

## CONVOCATORIA POPULAR

INDUDABLEMENTE, el tema de la participación política de los españoles, de la concurrencia colectiva e individual de quienes forman parte de la sociedad en áreas específicas, tiene que apoyarse no sólo en meras declaraciones, muchas veces demagógicas, sino que debe ser consecuencia de la propia capacidad de convocatoria y de una mínima capacidad de asistencia.

De acuerdo con nuestra exigente constitucionalidad no cabe duda, pese a los intentos de quienes con un pretexto u otro quieren hacer su juego aparte, que la misión de efectuar esa convocatoria, de mover esos cauces de participación y concurrencia, corresponde al Movimiento y más concretamente a su Consejo Nacional, ya que en razón a nuestras Leyes Fundamentales en primer lugar y en subordinación o fidelidad al ideario-comunión que representa el Movimiento, éste tiene la misión de promover la vida política de los españoles en régimen de ordenada concurrencia de pareceres.

EL Movimiento Nacional, por tanto, es el único válido, en el plano político, para convocar y dar fórmulas viables a la sociedad para que ésta pueda expresar sus opiniones; es el único capacitado para brindar a la colectividad nacional la legal plataforma para la discusión del contraste de pareceres. Para ello, el Movimiento ha de ofrecer a su vez una dilatada convocatoria enmarcada en la estructuración, cada día más idónea, de áreas específicas, estamentos naturales, en los que los problemas sociales, culturales, económicos y políticos, encuentren el adecuado campo para su vivencia, la necesaria resonancia pública y la autenticidad obligada para encontrar las vías resolutivas.

AHORA se nos anuncian comicios electorales dentro de la norma orgánica del sistema, los cuales son una adecuada ocasión para llevar a efecto las virtudes y eficacia políticas que ambicionamos en la participación de nuestro pueblo en la tarea del Estado, en relación con la representatividad y normal contraste de pareceres, dentro de la colectividad nacional. Comicios que estimamos deben ser referendados por una masiva asistencia popular, que de este modo directo los electores puedan manifestar no sólo el deseo participante, sino también la afirmación del pueblo como compromiso dinámico con el presente y con el futuro, y sea testimonio así de ese legítimo afán de representatividad y participación política que, día a día, surge con más fuerza en amplias áreas de la comunidad, y para que éstas se vean plasmadas orgánicamente en razón a nuestra verdadera democracia y sin concesiones a fórmulas o módulos contrarios al sistema.

Por eso pensamos que cualquier convocatoria de cara a la participación popular, en cualquiera de las fórmulas establecidas por nuestras Leyes Fundamentales, ha de realizarse no sólo preceptivamente sino dictamen del Consejo Nacional, sino que tiene que proponerse fielmente el perfeccionamiento político, con un sentido político constructivo y con una sensibilidad de la problemática nacional, de acuerdo con las líneas y metas que el Movimiento proyecta sobre la vida española y que operan como constantes de unidad nacional, dignidad y libertad humanas, y solidaridad y justicia social.

## Nueve pesqueros españoles capturados ayer por Marruecos

HUELVA, 5. (Cifra).—En el día de ayer fueron apresados por lanchas marroquíes los pesqueros españoles, con base en el puerto de Huelva, "Marimoncha" e "Intrépido".

El buque "La Salle" dio aviso de la aprehensión a la radio costera. Al parecer, los pesqueros capturados fueron conducidos al puerto marroquí de Safi.

Esta doble aprehensión se suma a otras siete llevadas a cabo, también ayer, martes, entre pesqueros pertenecientes a Cádiz, Alicante, Málaga y Huelva.

Los pescadores de estas costas se encuentran preocupados por el crecimiento experimentado en el número de detenciones. Al efecto de exponer esta situación al Gobierno, a través de la Subsecretaría de la Marina Mercante, se ha desplazado a Madrid una comisión, a la cabeza de la cual figura el Presidente de la Federación Nacional de Armadores de Buques de Pesca.

# REACCIONES FRENTE A LA NACIONALIZACION DEL PETROLEO EN LIBIA

## Los árabes no quieren más dinero, sino concesiones políticas

### Feisal pide a Estados Unidos que cese su apoyo a Israel

NUEVA YORK, 5. (Del corresponsal de PYRESA, Félix Ortega).—Pese a los titulares de la Prensa política árabe, los Estados Unidos no esperan un espectacular enfrentamiento petrolero entre este país y los productores de Oriente Medio. Pero sí se espera entre las grandes compañías y Libia por la cuestión de la nacionalización del 51 por 100 de sus propiedades. Un resultado de tal choque podría consistir básicamente, se comenta, en acciones legales por parte de las corporaciones contra los compradores de crudo libio.

A estas alturas los círculos políticos y económicos norteamericanos están conscientes de que el dinero no es ya suficiente como para mover los intereses árabes y de que ha llegado el momento de hacer concesiones políticas, de iniciar una nueva aproximación a la alianza con Israel o frenar el desarrollo norteamericano.

Pero el toque de atención ha sido el dado por el rey Feisal de Arabia Saudita ante las cámaras de la televisión norteamericana pidiendo a Estados Unidos el fin del apoyo ilimitado a Israel.

(Pasa a la página siguiente)

### Cada cigarrillo quita veinte minutos de vida

MEXICO, 5. (Efe).—Cada cigarrillo quita al fumador veinte minutos de su vida, según afirma el doctor Ismael Llamas, del Instituto de Seguridad y Servicios Sociales de los Trabajadores del Estado.

El médico señaló que, de acuerdo con los reportes del departamento de Fisiología de la Universidad de California (Estados Unidos), se ha llegado a la conclusión de que fumar una cajetilla de cigarrillos acorta la vida tanto como exponerse a una radiación de 300 roentgens.

Si se fuma un cigarrillo aumenta los latidos cardíacos de 72, que es lo normal, a 80; fumar una cajetilla de cigarrillos —añadió— cuesta al fumador aproximadamente seis horas y cuarenta minutos de su vida.

Agregó que fumar dos cajetillas de cigarrillos al día significa absorber de 80 a 120 miligramos de nicotina cada veinticuatro horas, con lo cual se causan daños al corazón, a las arterias y al pulmón, principalmente.

Explicó que algunos experimentos realizados por el investigador Framingham, de los Estados Unidos, demostraron que los fumadores corren el riesgo de contraer coronariopatías, es decir, infarto de miocardio o angina de pecho.

El doctor Llamas hizo hincapié en que cuando se inhala el humo del cigarrillo se acumula un residuo de alquitran del tabaco en las vías respiratorias superiores, que penetra profundamente en los bronquios, provoca irritación y aumenta la producción de excreciones que acaban por obstruir parte del árbol respiratorio.

# Libertad

DIARIO NACIONAL - SINDICALISTA • FUNDADO POR ONESIMO REDONDO EN 1931

Editado por Prensa y Radio del Movimiento. Madrid.—Redacción, Administración y Talleres: Santa María, 2.—Director: Carlos Sanz Alonso  
VALLADOLID, miércoles 5 septiembre 1973 - Epoca V - Año XLII - Núm. 10.874 - Precio: SEIS Ptas.

## ITALIA: MAS VICTIMAS DEL COLERA

### Se ha iniciado la «coza del mejillón», causante de la epidemia

ROMA 5. (Efe).—Dieciséis muertos y ciento veintiocho casos positivos, sobre cerca de seiscientos personas hospitalizadas en diversas ciudades, es el balance provisional de la epidemia de cólera que, desde el 23 de agosto, afecta a una amplia zona del país, en su mitad sur.

Aunque las cifras oficiales varían continuamente, en función de los continuos ingresos de enfermos sospechosos y del resultado de los análisis, siguen siendo Bari y Nápoles las dos zonas que mantienen el primado de extensión de la epidemia.

En el hospital napolitano «Cotugno» se ha producido, asimismo, ayer, un nuevo fallecimiento. Se trata de Pasquale Fioretti, de 51 años y habitante en una pequeña localidad de los suburbios de Nápoles: Miano. La nueva víctima, que eleva a diez el total de las registradas en esta zona, había sido hospitalizado el 29 de agosto. Los resultados del análisis fueron positivos y, según los médicos, la causa de la muerte fue una complicación urémica provocada por el cólera.

(Pasa a la página siguiente)

## Visita del Ministro de Agricultura español por Alemania

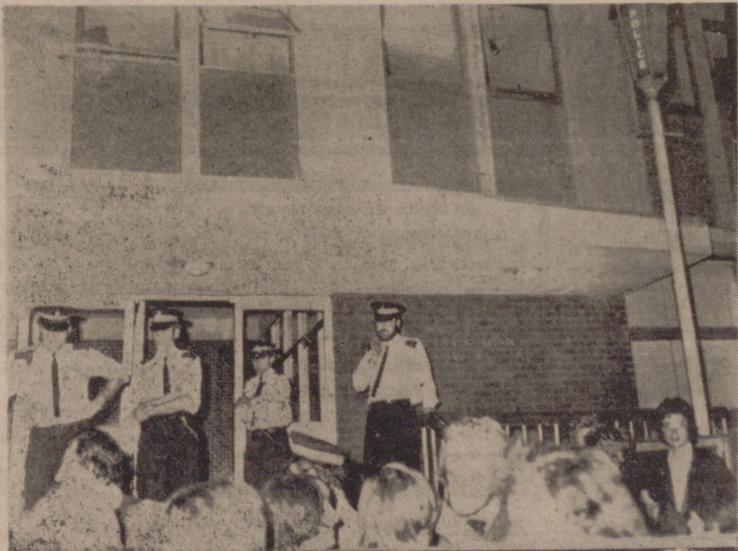
### Un viaje con fructíferas experiencias

BONN, 5. (Del corresponsal de PYRESA, C. S.).—Desde el domingo se encuentra en visita oficial a la República Federal, concretamente al Estado federado de Baviera, el ministro español de Agricultura, Tomás Allende y García-Báxter. No es pura casualidad que el programa de esta visita no prevea viaje a ningún otro Estado federado. En la Alemania industrializada es Baviera una región eminentemente agrícola y una de las que el campo cuenta con menos desertores. La emigración de los sectores rurales a los centros industriales está lejos de alcanzar en la patria chica de Franz Josef Strauss y del actual ministro de Agricultura y Bosques, Josef Ertl, del que es huésped don Tomás Allende y García-Báxter, las proporciones alarmantes de otros estados federados.

El programa se puede deducir fácilmente que el objeto de esta visita no se limita a los cambios de impresiones entre el Ministro español y su colega germano. El señor Allende, al que los expertos alemanes del ramo consideran como una autoridad en planificación agrícola, regresará a España hoy por la tarde con informaciones de primerísima mano sobre el desarrollo de la agricultura en la República Federal y sobre las medidas adoptadas para evitar que el campesino se sienta un poco como la cenicienta de la sociedad alemana.

(Pasa a la página siguiente)

## Bombazo en Londres



LONDRES.—Una bomba, extraída de un vehículo robado, hizo explosión en las manos del sargento Lawrence Roberts, del cuartel de Policía de West Ham, distrito de la capital británica, adonde iba dirigida, enviada —al parecer— por algún resentido de las últimas detenciones llevadas a cabo por la Policía entre los bajos fondos de Londres. Además del sargento Roberts, de 45 años, resultaron asimismo heridos de menor consideración dos agentes más. En la foto, el exterior del cuartel de West Ham, lugar de la explosión.—(Telefoto Citra Gráfica.)

## Cólera en Tejas

MEXICO, 5. (Efe).—Con gran preocupación se conoció ayer en México la confirmación, por parte de las autoridades de los Estados Unidos, de que se habían localizado dos casos de cólera en el vecino Estado norteamericano de Tejas.

Fueron las autoridades mexicanas las que solicitaron oficialmente de los Estados Unidos información sobre el posible foco de cólera en Tejas.

Los dos enfermos contraen la enfermedad, al parecer, en Italia, de donde regresaron recientemente. A pesar de que, según el doctor Jorge Vilchis Villaseñor, las posibilidades de que el cólera se propague en México son «sólo una entre un millón», las autoridades de este país adoptaron férreas medidas para evitar esa posibilidad.

## El embajador USA vendrá mañana



Como anticipábamos ayer, mañana llegará a Valladolid don Horacio Rivero, embajador de los Estados Unidos. A las once, en el Gobierno Civil, será recibido por el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento y primeras autoridades. Tras unas palabras de salutación del Gobernador Civil, el Presidente de la Diputación Provincial le informará sobre la coyuntura socio-económica de la provincia.

Luego visitará al Capitán General y después se dirigirá al Ayuntamiento. Por el Alcalde le será ofrecida una visión del Valladolid actual y su planificación.

Por la tarde visitará Simancas y su Archivo Histórico Nacional. También efectuará un recorrido por la capital, deteniéndose en la Casa Museo Colón.

(MAS INFORMACION EN PAGINA QUINTA)

## Fotografió a su hijo muerto

PLYMOUTH (Massachusetts), 5. (Efe-Upi).—El fotógrafo Bob Dean hizo durante la noche del lunes la fotografía de un muchacho muerto, que se encontraba bajo los restos de un vehículo, y recorrió sesenta y cuatro kilómetros para llegar al "Boston Globe" a fin de revelar las fotos y preparar las que debían ir en la próxima edición.

Debido al flash y la confusión del lugar del accidente, Dean, que ha hecho centenares de tales fotografías durante su carrera como fotógrafo, no pudo ver la cara de la víctima, en la oscuridad. Pero cuando Dean reveló la fotografía reconoció al muchacho que se hallaba bajo el automóvil, con la cara cubierta de sangre. Se trataba de su hijo Steve, de diecisiete años.

Dean insistió en que el periódico publicara la fotografía. "Usad ese fotógrafo —dijo al director—. Si puede salvar la vida de algún muchacho, merecerá la pena. Por favor, utilícelo." El "Boston Globe" publicó ayer la fotografía.

## La libra entra en barrena

LONDRES, 5. (Efe).—La libra esterlina parece haber entrado nuevamente en barrena, tras un aparatoso descenso en sus cotizaciones en las primeras horas de hoy en el mercado de divisas de Londres.

El tipo de apertura con el dólar fue de 2.4390, bajando inmediatamente a 2.4310, a pesar de que el dólar acusa también debilidad con otras divisas europeas.

## Por los disturbios estudiantiles

### ESTADO DE URGENCIA EN SUDAN

BEIRUT, 5. (Efe-Reuter).—Se ha declarado en todo Sudán el estado de urgencia, según informa hoy la agencia de noticias "Oriente Medio", citando Radio Omdurman. La emisora informó que el estado de urgencia tendrá efectos hasta el 20 próximo.

El estado de urgencia de produce tras los disturbios y manifestaciones estudiantiles contra el Gobierno. La Universidad de Jartum fue cerrada la semana pasada, tras los incidentes, y otros Institutos también fueron cerrados indefinidamente.

El general Bahir Ahmed acusó a los Hermanos Musulmanes, comunistas y diversos partidos políticos disueltos anteriormente, de ser los responsables de los alborotos.

# SUCESOS

## ESPAÑA

### GUARDA JURADO, ASESINADO

BURGOS, 5. (PYRESA).—En Canizosa de la Sierra ha tenido lugar el sepelio de los restos mortales de don Gregorio López de Pedro, guarda jurado asesinado el domingo.

El cadáver de don Gregorio López de Pedro fue hallado en las primeras horas de la madrugada del lunes por un grupo de vecinos y algunos miembros de la Guardia Civil en el lugar conocido por El Pico los Huertos. El cadáver tenía clavada una navaja en la región torácica próxima al corazón y diversas heridas en distintas partes del cuerpo.

Al parecer, don Gregorio López de Pedro había salido de su casa alrededor de las siete y media de la tarde del domingo, al observar que un robado de ovejas pastaba en lugar vedado. Pasada las once de la noche, la esposa de la víctima alertó a los vecinos, quienes inmediatamente formaron un grupo de auxilio.

Por su parte, la Guardia Civil ha efectuado hasta el momento la detención de tres personas —padre y dos hijos—, que han sido trasladadas a Burgos.

### MUJER AFUNALADA POR SU ESPOSO

SEVILLA, 5. (PYRESA).—En la barriada del Polígono Sur, calle 15, número 16, se originó una violentísima riña familiar entre el matrimonio compuesto por Carmen Núñez Tena, de 33 años, y José Guerrero Blanco, de 42. El esposo, esgrimiendo un arma blanca, apuñaló a su esposa, infligiéndole tan graves heridas que falleció en el acto. En el suceso intervino el 091, que procedió a la detención del parricida, haciendo acto de presencia el Juzgado de Instrucción, que ordenó el levantamiento del cadáver y su traslado al Departamento Anatómico.

### INCENDIO FORESTAL

JAEN, 5. (PYRESA).—En la Puerta de Segura, y en el lugar denominado "Los Lirios", a unos cinco kilómetros de esta localidad, se ha declarado un aparatoso incendio forestal que ha destruido unas seis hectáreas de pinos, monte bajo y olivar. La Guardia Civil se personó en el lugar del siniestro, sofocándose el incendio a las tres horas de declarado. El Subdirector General de la Guardia Civil, que circunstancialmente se encontraba en su pueblo natal, se personó en el lugar del incendio y dirigió los trabajos de extinción. Las pérdidas son de diez mil pinos y un centenar de olivos.

### INCENDIO FORESTAL EN GRANADA

GRANADA, 5. (Cifra).—Cuando ya se preveía la extinción para el mediodía de ayer del incendio forestal que el sábado por la noche se declaró en la Sierra de Cazula, en esta provincia, un fuerte viento de Levante se desató sobre la zona y reavivó el fuego, que desde las últimas horas de noche mantiene su voracidad.

El fuego había destruido, hasta el mediodía de ayer, unas trescientas hectáreas de pino, pero ahora ese número ha pasado a cerca de las ochocientas hectáreas, abarcando el fuego un amplísimo frente, que ha revasado en varios kilómetros la carretera de Granada a Almuñécar por el desvío conocido como "El Suspiro del Moro".

Esta carretera ha sido cortada al tráfico, con el fin de proceder mejor a los trabajos de extinción, ya que la amenaza de propagación del incendio llega por uno de sus frentes hasta las refinerías del Alhama, y por otra parte a la Sierra de la Almirante, en el término municipal de Formes.

Varias fincas han tenido que ser desalojadas, así como el Parador de "La Caba Montés", instalado en plena carretera y junto al que existe una gasolinera, a la que previamente se había defendido cortando una gran faja de pinos para evitar que las llamas llegasen hasta los depósitos subterráneos de la misma.

### INCENDIOS FORESTALES EN PADRON

PADRON (La Coruña), 5. (Cifra).—Un total de veinte mil pinos han ardido desde el pasado domingo a consecuencia de dos incendios producidos en los montes de Cruces y Anzuela. Ayer tarde se reprodujo el incendio en el monte de Anzuela, y en su extinción se encuentran trabajando soldados-fuerzas de la Guardia Civil y el vecindario de los pueblos limítrofes.

### INCENDIOS FORESTALES EN LUGO

LUGO, 5. (Cifra).—Según nota facilitada por ICONA, los incendios forestales en la provincia lucense han sido los siguientes:

En Meira el fuego afectó a cerca de quinientas hectáreas, algunas repobladas de totos y otras repobladas con árboles por particulares y por ICONA. Dos de los principales focos ya han sido controlados.

El incendio de los montes entre Mondoñedo y Lorenzana ha sido sofocado totalmente alrededor de las siete de la tarde de ayer.

Las emisoras de ICONA reciben alarmas en unos montes del municipio de Guiziriz y otras en el monte Pol, concretamente en Rio Juan, hacia donde han salido personal de ICONA y elementos metálicos para su extinción.

## PARO DEL COMERCIO DETALLISTA EN TODO CHILE

### En apoyo de los transportistas en huelga

SANTIAGO DE CHILE, 5. (Efe).—El comercio detallista de todo el país acordó iniciar un paro de cuarenta y ocho horas, a partir de las cero horas de hoy, miércoles, en apoyo del movimiento que desde hace veinticuatro días sostienen los transportistas terrestres privados del país.

Los dirigentes de los comerciantes manifestaron que el factor fundamental del cierre de los establecimientos, suspensión de actividades que podría transformarse en indefinida, fueron los graves incidentes registrados en la tarde en las inmediaciones de "Leyda", a ochenta kilómetros al oeste de Santiago. Allí pereció un transportista y otros tres resultaron heridos en incidentes con fuerzas policiales.

Se espera que la Cámara de Comercio de Chile, que reúne a los grandes establecimientos comerciales del país, se adhiera al acuerdo del comercio detallista.

## CRONICA DE RONN

(Viene de la página anterior)

Las cooperativas agrícolas en Alemania, muy anteriores a la Segunda Guerra Mundial, se han desarrollado en el último decenio de tal modo que es raro encontrar campesinos que no formen parte de alguna de las múltiples que existen. Esto es válido para la concentración parcelaria. No es que el campesino alemán tenga menos amor a la pequeña parcela heredada que el castellano. Pero ante la disyuntiva «perder solo» o «so-brevivir acomodándose a las exigencias de la época» se decidió inmediatamente por lo segundo. Hacia donde puede llegar el perfeccionismo teutón lo ha podido apreciar el Ministerio de Agricultura y el Directorio de Concentración Parcelaria de Ansbach, y lo podrá apreciar sobre todo en su

visita a la «Concentración Parcelaria Agrupada» de «Obere Altmuehl».

La «Obere Altmuehl», por ejemplo, ha extendido sus tareas al saneamiento de las áreas, al ordenamiento de las disponibilidades de agua, instalaciones de recreo, como lagos de natación, campos de deportes, etcétera.

En España se está dando un paso que en la República Federal se dio ya algunos años: ayudar al campesino, con concesiones de créditos en condiciones muy favorables, a que modernice las instalaciones sanitarias en sus casas. Con un amplio programa de facilidades al agricultor, han intentado los Gobiernos alemanes cortar la emigración del campo a la ciudad. No lo han conseguido, pero no cabe duda que la han frenado.

## HA MUERTO EL TENIENTE GENERAL GOMEZ ZAMALLOA

### En la batalla de El Pingarrón ganó la Laureada

MADRID, 5. (PYRESA).—Falleció, ayer al mediodía, en el Hospital Militar del Generalísimo, el laureado teniente general Gómez Zamalloa, víctima de una larga y penosa enfermedad.

En el momento de producirse el óbito, se encontraban a su lado sus dos hijos, ambos militares; su ayudante y otros familiares. En la capilla ardiente, instalada en las dependencias del hospital, y a lo largo de toda la tarde, hicieron acto de presencia numerosas personalidades y autoridades para testimoniar a los deudos su pésame. Entre ellas figuraban los ministros del Ejército y de la Gobernación, el Capitán General de la Primera Región Militar, altos miembros de la Casa Civil de Su Excelencia y del Alto Estado Mayor.

## ITALIA: Más víctimas del cólera

(Viene de la página anterior)

En total, en Nápoles han desfilaro por el Hospital "Cotugno", el único reservado para los pacientes de la epidemia, cuatrocientos veintitrés personas, incluidos los ocho muertos y los cuarenta enfermos dados de alta el domingo por la noche. En cambio, se han desmentido los rumores de que en la jornada de ayer se produjesen nuevas altas, ya que, según ha explicado el director del centro sanitario, antes de poder abandonar el mismo, los "sospechosos" deben pasar cinco días aislados del resto de los enfermos, especialmente de los contagiados. Las autoridades sanitarias de Nápoles consideran que la evolución es positiva, pero no dejan de requerir de la población que acuda a los médicos en cuanto se produzcan los primeros síntomas de sospecha.

Paralelamente, continúan las operaciones de vacunación —ayudadas con la llegada de nuevos contingentes de dosis— y de desinfección, dificultadas por las condiciones de escasa salubridad que ofrecía la ciudad.

Al mismo tiempo se ha iniciado la "caza del mejillón", después de que las autoridades sanitarias establecieron que fue este molusco el causante de la epidemia. La medida de prohibir su venta se complementa con registros de restaurantes para secuestrar las reservas o mejillones, mientras que los cultivadores de mejillones, los pescadores y los vendedores de pescado han reaccionado críticamente contra la decisión, subrayando que ha provocado una crisis económica a setenta mil familias de Nápoles y sus alrededores. "La infección no se ha producido por comer mejillones crudos, sino por las carencias higiénicas de Nápoles y alrededores", ha declarado un portavoz de los mejilloneros.

En Bari, donde no se ha producido ninguna nueva muerte en las últimas horas, son ciento setenta y nueve las personas hospitalizadas y cuarenta y cinco los casos comprobados de cólera, aunque a estas cifras haya que añadir más de una veintena de enfermos que han sido hospitalizados estos últimos días.

Los responsables del Policlínico de Bari se lamentan de las deficiencias que tienen que afrontar. "Con los nuevos ingresos se han saturado las posibilidades del hospital", declaró un responsable del Policlínico. Al mismo tiempo existe el problema de material humano, y se siguen haciendo llamadas a médicos voluntarios para que acudan a sustituir a los del hospital, extenuados después de cuatro o cinco días de trabajo inintermitente.

También escasean los centros de vacunación en Bari, hasta el punto de que se ha tenido que recurrir a tiendas de campaña de la Cruz Roja para establecer lugares donde la población pueda acudir. Un problema que se plantea no sólo en Bari, sino en otras muchas zonas del país —incluida Roma—, ante la gran densidad de peticiones de vacunación, es la escasa disponibilidad de jeringuillas (se ha decidido emplear unas de plástico, que sólo sirven para una vez y con las que se evita problemas de esterilización) e, incluso, de agujas hipodérmicas.

El problema del suministro de vacunas parece aliviarse de las últimas horas, ante la decisión del Ministerio de Sanidad de recurrir al exterior para el aprovisionamiento, dado que la capacidad nacional resultaba insuficiente para resolver la demanda.

En Roma, después de la muerte de un anciano que había comido mejillones procedentes de Bari, se ha producido otro caso, pero aparece fuera de peligro. Vincenzo Picchione, de cuarenta y cinco años, era un vagabundo que vivía en una chabola situada en la Via Appia Antica en condiciones de casi falta total de higiene. Toda la zona ha sido desinfectada y los responsables sanitarios continúan reclamando calma a la población, mediante aseguraciones de que «la situación sanitaria de Roma es buena y las autoridades competentes la tienen bajo control». «La población debe permanecer tranquila y respetar las normas esenciales de higiene», repiten las llamadas difundidas por la Prensa y otros medios de información.

En Milán, donde se había hablado de otro caso, se ha comprobado que, efectivamente, una señora que había regresado de un viaje por el Medio Oriente y que se encontraba en Piacenza, había contraído el cólera. Pero la paciente se encuentra ya totalmente restablecida.

En la isla de Cerdeña, sin embargo, se ha producido un nuevo enfermo víctima del cólera. Se trata de un vendedor ambulante, Antonio Monni, de la localidad de Selargius, en las afueras de Cagliari. Este nuevo caso es el resultado de los análisis efectuados a una familia de doce personas, que se había sentido indispuesta, después de haber ingerido ciertos pescados que había capturado el padre.

Esta ratificación de que las causas del cólera se centran casi siempre en los pescados y mariscos, ha hecho que el Gobierno estableciera la prohibición de recolección, venta, transporte o importación de los mismos.

El señor Kung fue arrestado el día 17 de agosto del pasado año, y acusado de entrar ilegalmente en Gran Bretaña. El 1 de diciembre, un magistrado decidió que su historia de Kung, quien decía haber perdido su pasaporte, no era creíble, y fue condenado a un día de cárcel. Sin embargo, Kung lleva 383 días en prisión, ya que la Embajada india no ha podido proveerle aún de pasaporte de modo que pueda regresar a su país.

## Condenado a un día de cárcel, lleva 383 en prisión

LONDRES, 5. (PYRESA).—Cuarenta reclusos de la prisión de Pentonville, al norte de Londres, realizaron su segunda huelga de hambre esta semana como muestra de simpatía hacia Amrik Sing Kung, un indio de 26 años.

El señor Kung fue arrestado el día 17 de agosto del pasado año, y acusado de entrar ilegalmente en Gran Bretaña. El 1 de diciembre, un magistrado decidió que su historia de Kung, quien decía haber perdido su pasaporte, no era creíble, y fue condenado a un día de cárcel. Sin embargo, Kung lleva 383 días en prisión, ya que la Embajada india no ha podido proveerle aún de pasaporte de modo que pueda regresar a su país.

## Extraño testamento

MELBOURNE, 5. (Efe-Upi).—Harry Haber, un rico hombre de negocios que murió en 1972 dejó cerca de 340.000 dólares a la Fuerza Aérea israelí, 42.000 dólares a su hijo, si conseguía el divorcio, y ni un solo céntimo a su mujer.

Ahora la viuda solicitó del Tribunal Supremo que determinara si su marido se encontraba en plenas facultades mentales cuando escribió el testamento.

El juez William Harris manifestó que el difunto no había dejado nada a su esposa porque consideraba que ya le había dado todo lo que necesitaba.

Para su hijo Michel, no obstante, estableció una condición si quería conseguir los 42.000 dólares que le asignaba en el testamento: "Si en el momento de mi muerte todavía continúa casado, este legado será nulo".

El tribunal, sin embargo, fue informado de que Michel y su mujer no estaban aún divorciados.

El excéntrico hombre de negocios dejó el resto de sus bienes al ministro israelí de Defensa, Moshe Dayan, para que lo utilice en la Fuerza Aérea israelí.

## LA BOLSA

### CUADRO DE VALORES

MADRID, 5. (PYRESA).—Bancos: Industrial de Bilbao, 737 +3; Bankinter, 677 +7; Atlántico, 1.043 +6; Exterior, 685 +9; Bilbao, 1.270 +5; Bankiunión, 631 -6; Central, 1.304 +6; Banesto, 887 +3; Induban, 725 +3; Fomento, 1.047 -5; Granada, 676, dinero; Hispano, 877; Iberico, 1.001 +7; Cataluña, 664 -6; Industria I de León, 680; López Quesada, 1.292 +2; Mercantil, 1.334 -1; Noroeste, 683; Occidental, 1.055 -5; Popular, 1.065 +10; Santander, 1.155, dinero; Urquijo, 906 +6; Valencia, 1.440, dinero; Vizcaya, 944 +6; Zaragoza, 1.140 +4; Guipuzcoano, 905 +5.

Agua, Gas y Electricidad: Viesgo, 263 -1; Catalana Gas, 200 +4; E. Reunidas, 142 +1; Peca, pequeñas, 245 +2,25; Peca, grandes, 241 +3; Fenosa 187,50 -0,50; H. Cantábrico, 269 -1; Cataluña, 197 +3; Española, 264,50 -2; Iberduero, 336,50 +1,50; Sevillana, 270; U. Eléctrica, 231.

Alimentación: Aguilá, 245 -3; Azucarera, 181 +1; CV Santander, 132.

Comercio: CIC, 525 +3; Finanzauto, 794; Finanzauto y Servicios, 696 +2; Galerías Preciados, 532 -3.

Construcción: Alba, 421 +4; P. Valderrivas, 600 -3; Cristalería, 979; Dragados, 990, dinero; Vallehermoso, 360; Simancas, 304; Urbis, 391 +3,50.

Inversión mobiliaria: Cartas, 381 -4; Cartisa, 529 +2; Cepsa, 730 +10; Fibansa, 1.115, dinero; Fipansa, 382, dinero; Inia, 640; Patrisa, 766,50 -5,50; Invasión, 250 +3.

Mineras: Ponferrada, 171 -1; Monopolios: Campsa, 411; Tabacalera, 590 -5.

Navegación y pesca: Astillero, 106 +0,50; Transmediterránea, 128; Papel y Artes Gráficas: Papeles Españolas, 128; P. Reunidas, -2; Sarrió, 220.

Químicas: Ibya, nada; Cepsa, -1; Energías, 207 -3; Española Oxígeno, 517 +2; Explosivos, +3; Petróleos, 497 +5; Hidrotro, 285, papel.

Seguros: Fenix, 709 +9.

Siderúrgicas y de construcción: metalúrgicas: Hornos, 244 -1; Xililar, 123; Material, 125 +1; va Montaña, 166; Tubacera, Echevarría, 226 -2; Acumador Tudor, 900, dinero; Fasa, 312 +2; Santa Ana, +2,50; Seat, 472 -3.

Telefonía y Radio: Telefónica, 464,75 +1,25.

Textiles: Sniace, 152,75 -1,25.

Transportes: Metro, 235 +1.

Derechos de suscripción: 480, 480.

## CRONICA DE NUEVA YORK

(Viene de la página anterior)

Esto, en boca del dirigente más moderado de la zona, y en vísperas de una crisis energética potencialmente peligrosa, ha adquirido características graves.

En un análisis objetivo, los países árabes disfrutaban en estos momentos de ventajas tácticas que no poseían en 1967 para imponer a los Estados Unidos una neutralidad real en Oriente Medio. Mucho más maduros políticamente que entonces, no se dejan ya llevar por reacciones temperamentales, actuando gradualmente, hasta en el caso libio, convencidos de que el tiempo está a su favor y de que la opinión norteamericana puede ser forzada a una posición más proárabes, ya que no amiga, que evite los peligros de una política petrolera restrictiva.

### LOS ARABES NO QUIEREN MAS DINERO

Son las circunstancias las que han mejorado su posición. Los países árabes ya no quieren más dinero, sino que quieren que se mejore su situación económica.

Peatón: si circula de noche por carretera procure usar ropa de color claro o, cuando menos, lleve un pañuelo blanco en la mano e anudado al brazo.

Estados Unidos no han estado su producción petrolera ritmo del consumo. La zona que suplió las necesidades de 1967 sigue hoy una política petrolera propia y el comercio mundial ha crecido de tal modo que sólo un agudo incremento en la producción árabe de conseguir que se cumplan los objetivos de la Organización para la Cooperación y Desarrollo Económico, cuyos 23 países negocian con el rabiblo de puestos en el petróleo por los dos tercios de la energía sumida en el mundo desarrollado.

Pero si bien los países de Oriente Medio han estado su ritmo de producción un 6,9 por 100 desde 1967 por 100 en el caso árabe (ta), también han llegado a una situación en la que el ingreso es, increíblemente, excesivo. Puede crear problemas monetarios. No se quieren más dinero; es mejor dejar el petróleo en el suelo ser que las compañías sean algo más que muestren.

Es difícil abandonar la posición proisraelí a ultramar la noche a la mañana. Muchos medios informáticos está interpretando erróneamente la posición árabe de un chantaje, intentando ejercer a la opinión pública ricada de que es imposible que los árabes hagan el petróleo lo que quieren.

## ANUNCIOS ECONOMICOS

### CADA PALABRA, UNA PESETA - MINIMO, DIEZ PALABRAS

### HUESPEDES

PENSION completa o sólo para dormir, ofrece en Avenida Palencia, 35-A, 6.º H.

### VARIOS

REMOLACHEROS: Las mejores semillas de plena garantía y calidad las encontraréis en la Cooperativa de Cultivadores de Remolacha de Castilla la Vieja. Patatas, alfalfa, maíz. Oficinas centrales en Valladolid: General Mola, 3. Teléfonos 223343 y 231762.

### LA COOPERATIVA DE CULTIVADORES DE REMOLACHA DE CASTILLA LA VIEJA

(antes Sindicato Remolachero) ofrece a sus asociados en las mejores condiciones de calidad y precio toda clase de abonos nitrogenados, fosfatos y potasas. Almacenes en Valladolid, Medina del Campo, Peñafiel, Quintanilla de Onestimo, Olmedo, Valladolid, Medina de Rioseco, Tordeellas, Mojaos y Pollos. Entidad colaboradora del Ministerio de Agricultura y del Servicio Nacional de Cereales.

DKW furgón, Portes rápidos y economicos. Teléfono 224526.

### SOLUCION AL CRUCIGRAMA

HORIZONTALES.—1. Parol 2; Tus 3; Penar 4; So. Ol 5; Lira. Alar 6; Lino. Tb. Tio. 7; Ojo. Graegas 8; Gaita 9; Sai 10; C 11; Trama.

VERTICALES.—1. Lo 2; Lija 3; Sino 4; Por 5; Ate. Gas 6; Runa. Triaca 7; Osa. Abati 8; Rol. Ga 9; Late 10; Rias 11; Os.

### SOLUCION AL JEROGLIFICO

DESENGARZADOS

### OFERTAS DE TRABAJO

AGROPECUARIAS. DEPENDIENTE para marisquería. Oficina de Colocación, (Of. 11.448).

AYUDANTE mostrador. Cafetería Osaka. Paseo Zorrilla, 70. (Of. 11.449).

COCINERA. Bar Gredos. Paseo San Vicente, 77. (Of. 11.451).

CONSTRUCCION. PINTORES, oficiales segunda y ayudantes. I. Alejos. Embajadores, 80. (Of. 11.441).

HOSTELERIA. COCINERO y ayudante de restaurante. Oficina de Colocación, (Ofertas 11.431).

LIMPIADORAS y aprendices de mostrador y cocina para restaurante. Oficina de Colocación, (Of. 11.431).

APRENDIZ primero o segundo años. Restaurante Marino. Avenida Burgos, número 2. (Of. 11.442).

MADERA. CARPINTERO, oficial tercera. Oficina de Colocación, (Of. 11.440).

METAL. PEONES. Oficina de Colocación, (Of. 11.429).

SOLDADORES y cerrajeros, primera, segunda y tercera. Comeva. Avenida de Gijón, 72. (Oferta 11.445).

### TRANSPORTES

CONDUCTORES primera. Manuel Martínez. Paseo Zorrilla, 94, 5.º (Oferta 11.443).

CONDUCTOR primera reparto y trailer. Empresa Montaña. Carretera Burgos, 120. (Of. 11.450).

### VARIOS

AGENTE de ventas para empresa de cosmética capilar, con carnet de conducir. Presentarse en Laboratorios, 34, 1.º, de 10 a 13 y de 16 a 19. (Oferta 11.428).

AYUDANTE carnicero. Oficina de Colocación, (Of. 11.444).

LAVACOCHEs. De la Riva. Italia, 10. (Of. 11.446).

REPARTIDOR - VENDEDOR con carnet segunda, ramo hostelería y alimentación, para atender clientes de la capital. Dirigirse al apartado 42 con referencias. (Oferta 11.447).

CORREDOR de plaza con carnet de segunda para empresa de Valladolid, atención a clientes gremio hostelería y alimentación. Dirigirse al apartado 42 con referencias. (Of. 11.447).

### ANUNCIENSE EN ESTA SECCION

### CUPON PRO CIEGOS

DEL SORTEO CELEBRADO AYER. Premiado con 1.250 pesetas el número 467 y con 125, todos los números terminados en 67.

# valladolid 24 horas

Se ha celebrado en Medina del Campo la Fiesta de Exaltación del Vino. Son estas fiestas agradables, que tratan de colocar a nuestros caldos en el lugar que les corresponde; pero que necesitan no solamente este tipo de manifestaciones, sino una puesta a punto de los intereses generales de los viticultores para que la comercialización de los vinos de la provincia alcance el refrendo público que se merece.

La Brigada de Investigación Criminal ha detenido a un par de cacos, con lo que la crónica de sucesos locales ve alterado su contenido, que se refiere constantemente a noticias sobre accidentes de circulación, consecuencia, en la mayoría de los casos, de la imprudencia de conductores y peatones; imprudencia que, en ocasiones, se manifiesta por un exceso de confianza en las propias posibilidades.

A noticia de la visita que mañana efectuará el embajador de los Estados Unidos a nuestra ciudad, ha provocado el natural interés. Estas visitas oficiales no se prodigan en demasía; de ahí que su estancia, durante toda la jornada de mañana, estará presidida por la expectación.

Pocos vehículos matriculados durante el pasado mes, pero siempre dentro de las previsiones de la industria, que ya se prepara para la presentación de algunas variantes sobre los mismos modelos, cara al nuevo curso de actividad económica. La última matrícula del mes de agosto era la 3.386-B, lo que pone de manifiesto ese descenso en el ritmo de matriculaciones. A partir de octubre habrá que ver.

Las propuestas de concesión de la Medalla de Oro de la Ciudad a don José Luis Gutiérrez Semprún será uno de los temas a tratar en el pleno extraordinario de la Corporación que ha de celebrarse mañana, a las nueve de la noche.

INTERINO

## LO QUE SE HACE POR EL VERANO

### Las inmediaciones del ferrocarril



La Renfe disponía, para aislar la vía férrea del casco urbano, entre la Estación del Norte y el paso a nivel de las Puertas de Tudela, de una no muy cuidada tapia, en la que los chiquillos, con una paciencia increíble en ellos, habían ido —hace años— horadando algunos pasos por los que se aventuraban para vivir de cerca la aventura del vapor caliente y del vibrante metal de los railes. Después, cuando fueron surgiendo otras cosas con las que divertirse, los ventanucos fueron cegados con cemento y la tapia en cuestión mejoró de aspecto al ser pintada. El resto de esta línea férrea se deja asomar hasta el fin del límite urbano, hacia El Pinar, y por la parte Norte se dejaba, puesto que ya ha comenzado a levantarse una nueva tapia, hasta los confines de la Pilarica.

La Renfe ha levantado una tapia más moderna que la anterior, la de la calle de la Estación, pero su estética deja mucho que desear, con esos pali-troques metálicos asomando en su parte superior, de donde imaginamos —y no sin razón— que se enganchará el alambre de espino que transformará, a los ojos de los viajeros, nuestra ciudad casi en un campo de concentración. Esperemos que no prospere lo del alambre de espino y, naturalmente, esperemos que la decisión de levantar una tapia tan espantosa no sea un recurso frente a una ciudad que se ha molestado, y con mucha razón, por lo de la línea de Ariza.

Por otra parte, hacía falta una valla para evitar el cruce sobre la vía férrea, con el natural peligro para quien se aventuraba en tal acto.

Y allí, bajo la vía férrea, uniendo los barrios de los Pajarillos y de los Vadillos, el túnel que un buen día construyó el Ayuntamiento, cordón umbilical de la vida social de estos dos barrios, o de la ciudad con el primero, que ahora nos queda al otro lado del muro y que clama por la construcción, en

esta misma zona, de un paso para vehículos, evitando tener que dar enormes vueltas, bien por las Puertas de Tudela o por la Pilarica, cuyo paso a nivel no es precisamente modelo de seguridades y sobre el que ya nos ocupamos en otra ocasión.

Lo más grave de todo esto es que la ausencia de una pavimentación adecuada no sólo se limita a este sector, sino a lo largo de toda la vía férrea, desde el Esgueva hasta las Puertas de Tudela, sobre el paso inferior. Las edificaciones, en casi su totalidad, son nuevas y mantienen la línea que en su momento fijó el Ayuntamiento, de forma que existe una perfecta continuidad, salvo en aquellos lugares en los que aún quedan vestigios de patios y viejas casas donde se mantienen pequeñas industrias.

Creemos que, ahora, una vez que la Renfe se ha decidido por levantar su muro, es un momento muy oportuno para que el Ayuntamiento inicie la pavimentación y puesta a punto de una calle que sería prolongación de la de la Estación y que gozaría de enormes preferencias por parte de muchos conductores, dejando por sentado, naturalmente, lo que ello supondría para los muchos vallisoletanos que viven a la orilla del ferrocarril.

Ni que decir tiene que al otro lado de la vía férrea deberá ocurrir lo mismo.—RICARDO.

## Los árboles inútiles

De vez en cuando asoman en sus muñones pequeñas ramas, pero no duran mucho. Estos árboles inútiles están junto a la fábrica de cerveza, en las inmediaciones de la Plaza de los Vadillos, y junto a ellos aparcen los coches buscando una sombra inexistente. Posiblemente se ha llegado a esto por el abandono, por la falta de riego... vaya usted a saber. Valladolid, ciudad de pocos jardines y de mucho asfalto, necesita más cuidados para los árboles, los pocos árboles de sus calles. De lo contrario, éstos sobran.



## NOTAS DE VERANO

### TOROS

Las corridas de toros ocupan, o por lo menos han ocupado hasta la fecha, la principal diversión de los españoles. Estos días habrán leído en casi todos los periódicos la noticia de un hallazgo de monedas en Clunia, pueblo importante, en otro tiempo cabeza de la civilización romana. Clunia está ahí mismo, como quien dice, según se va a Aranda de Duero a mano izquierda. Lo que pasa es que todo lo cambiamos y ahora en vez de Clunia se llama Coruña del Conde. Pues en Clunia de antes y Coruña de ahora, hace bastante tiempo —en 1774—, durante la destrucción de sus murallas para que los ríos de allí y localidades de alrededor hicieran castillos y palacios —remitimos al lector a visitar Peñaranda de Duero para comprobarlo—, fueron halladas monedas más antiguas que las de ahora, absolutamente celtibéricas. En ellas se representan hombres lidiando toros, de manera que la fiesta española viene de tan lejos que sólo la sabiduría y el talento de mi querido amigo José María Cossío lo podría corroborar, llegado el caso.

de no es Londres, en Tarrasa, un pueblo que está más cerca y donde entrena el equipo de fútbol mi amigo José María Martín, piden a guiso pelado que les hagan una plaza de toros porque el fútbol empieza a ser aburrido, precisamente cuando los entrenadores enseñan picardías para ganar y no para divertir. Muchos tarrasenses —150.000 componen el censo demográfico— quisieran, para empezar, una plaza mejor que la construida recientemente, portátil, mediante concesión municipal para dos meses nada más. En ella acaban de ver y aplaudir a un hijo de Tarrasa, "El Lici", cuyo padre, el señor Gregorio, ha sido promotor, animador y empresario del nuevo negocio. El éxito, "fabuloso" en todo menos en algo importante, el aforo, 2.500 personas, que son pocas, y a pesar de estar llena en los festivales organizados no entraba nada caliente —ni frío— en la cartera del señor Gregorio. En la última fiesta todo resultó bien: hubo pitos y aplausos, orfajas y no sé si rabos, aunque no faltaron saltos de los novillos al callejón y todo eso que levanta en vilo el alma celtibérica de los españoles. ¿Qué dirán los ingleses cuando lo sepan? ¿Cómo discurrirá la sociedad recaudadora de donativos para convertir el ganado de idia en ganado de cocina, viendo empañarse su negocio?

En Valladolid, que no es Londres ni Tarrasa, piensan en toros, en buenas corridas de toros. Y también en fútbol. Aquí soñamos muchos con un campo que responda a las exigencias de la ciudad, y el aforo del llamado Estadio de Zorrilla no las llena, ni el público tampoco, debido a que el plato recién servido, teóricamente bueno, no llamó la atención demasiado por la carestía de las localidades. Menos de 40.000 personas, nada, que Valladolid pronto contará con 300.000 y que necesita divertirse por menos dinero de lo que aquí se entiende habitual. Y lo mismo —exactamente igual— sucede con las corridas de toros, que son pocas al año, esto es, contadas, por razones de escaso aforo. También sería necesaria una plaza doble o más que la actual, y ya no entro en decir si sería bueno o malo que, como sucedía antaño y sucede en Bilbao, fuera regentada por la Beneficencia Municipal o Provincial, elevando el tono de una fiesta que no gusta a los españoles y a los ingleses, aunque éstos se empeñen en disminuir la fuerza de coruñeses dignos de ser muertos a paraguas por una modista.—L. C.

Los ingleses, dispustadísimos por lo que se está hinchando el grano de Gibraltar —que es Gibraltar, y Gibraltar se llamó antes y acabará por llamarse después—, sin reflexionar sobre la verdad, la vida, la obra y el arte de torrear, acaso como represalia, acaban de declarar su fobia a nuestra fiesta: "Boicot a las corridas de toros" o, si lo prefieren, "Boycott the bull-fight", asegurando, además, que en España sólo gustan los toros a los extranjeros, que llenan las plazas. Y añaden que los 5.500 toros sacrificados en 1972 lo fueron para divertir al turismo. Los españoles preferimos el fútbol —el fútbol de Biosca, de conquistar puntos, o el fútbol-fútbol—. Por encima de los toros, "que cuando llegan a los ruedos entran en tales condiciones que pudiera despacharlos fácilmente una doncella anémica, o una cosa así. (Yo no quisiera ver al redactor de informaciones de esta clase delante de un toro de treinta arrobas en adelante, y menos en uno de cincuenta, porque soy piadoso y lamento lo que pudiera pasar al próximo en este caso; pero prueba a lidiar un ternero de cien kilos y verá lo que es bueno.) La iniciativa —claro— de terminar con los toros empezará con el envío de donativos a cierta sociedad creada con tan fausto motivo.

Y cuando así discurren en Londres y don-

## la gente

### Tina Sáinz, una mujer, una actriz...

Es inquieta, nerviosa, inteligente y culta. Se mueve mucho, habla mucho, fuma mucho. En sesenta minutos de charla me dio la sensación de que tiene poco que ver con la actriz de las dos funciones diarias en gira por provincias. Es frágil y madura al propio tiempo. Una mujer con apariencia de adolescente. Le digo a Tina Sáinz que la gente sigue creyendo que es una niña. Apoya la cabeza en el sillón. Se rie. Se rie con ganas.

—Me alegra que lo piensen; me hace gracia. Pero no, no soy una niña; ya llevo trece años metida en esto... Tal vez mi apariencia, mi cara, el hecho de que no me pinte influya en la opinión del público.

—Trece años en esto... ¿Qué estarías haciendo ahora de no haber sido actriz? —A mi siempre me gustó ser periodista, conocer a mucha gente y viajar. Seguramente estaría escribiendo o dando una vuelta por el mundo.

—¿También hay crisis de actores en España? —El nivel medio es muy bajo. Falta inquietud, afán de superación. El talento sólo lo tienen unos pocos y los demás tenemos que estudiar, trabajar, leer mucho. Pero hay gente en nuestra profesión que prefiere hacer ganchillo en lugar de molestarse.

—¿Tú eres una excepción? —Afortunadamente hay más como yo, con inquietudes.

—¿Por qué se lleva tan mal la gente del teatro? —Por la envidia; pero esto no sólo pasa en el teatro. En todos los sitios se critica.

—¿Tienes más amigos que enemigos? —A mis enemigos no los conozco y entre los amigos prefiero a los hombres más que a las mujeres.

—¿Quién eras antes de salir a escena por primera vez? —Una aprendiz de una casa de modas. Yo no nací dentro de una familia burguesa y tuve que trabajar repartiendo vestidos.



—¿Te arrepientes? —No, no... El teatro es mi mundo y estoy muy satisfecha en él. Además me siento útil.

—¿Todo lo útil que puedes? —Creo que puedo serlo más: todos podemos hacer más, pero las circunstancias nos limitan.

—¿A quién echamos la culpa de lo mal que está el teatro? —A todos. No puede buscarse un solo culpable, porque a todos nos toca nuestra parte.

—¿La comedia de Antonio Gala que estás haciendo, es un islote entre la mediocridad? —Sí, así es. Antonio Gala no se prodiga mucho, pero su casa obra es como un aire fresco y renovador que ha entrado en esta profesión.

—Tu personaje es así, como tirando a tonta. ¿Tú tienes algo que ver con ella? —Yo no creo que sea muy tonta, pero es que Conxustel es un poco el pueblo ingenuo y soñador, pero también lleno de posibilidades, y por ese lado sí que me identifico.

Vamos, que sé lo que es entrar en una casa por la puerta de servicio. Y conste que no me importa, como tampoco me importa que mi padre fuera apuntador, porque gracias a eso conocí a Alicia Hermida, que fue la que me dijo que José Luis Alonso necesitaba gente para una obra y me animó a salir de la casa de modas.

—¿A lo mejor ahora podrías ser dueña de esa casa de modas...? —A lo mejor; pero lo mío es el teatro. Es donde realmente soy feliz. No me sobra el dinero, pero podría invitarme a un café, aunque no lo hago porque está mal visto.

Y como estaba mal visto, tuve que tomarlo después yo sola. Tal vez otro día, cuando vuelva a encontrármela, lo tomaremos juntos; la invitaré y entonces Tina Sáinz podrá contarme las cosas que hoy no tuvieron sitio en los sesenta minutos anteriores a la primera función.

J. M. ORTEGA

# Beber líquidos alcohólicos y conducir un coche son incompatibles

Acaba de ser modificado el Código de la Circulación en el sentido de que se exigirá la prueba del alcohol a los conductores de vehículos. Una medida que se hacía necesaria y que contribuirá a hacer un poco más segura la ya cada vez más arriesgada tarea de conducir un coche por calles y carreteras.

El conducir bien o mal depende indudablemente de muchos factores: físicos, psíquicos y hasta sociológicos. La manera de vivir y de comportarse privadamente influye en no pequeña medida, y hay quien afirma que "el hombre conduce como vino", pues lo que llevamos dentro termina por aflorar al exterior. Es por esto que una persona de vida alterada tenga más probabilidades de infringir las normas de la circulación que otra de vida normal. Aquí agrupan los sociólogos a los madapitados, resentidos, frustrados, dirreciados, drogadictos y, sobre todo, a los alcohólicos. Todos éstos realmente conducirán como viven: mal. El volante de un coche se convierte en sus manos en un arma suicida, y sumamente peligrosa para los demás conductores.

El problema del alcohol en el automovilista preocupa en todos los países y España no podía ser una excepción. En Alemania se ha llegado a solicitar al Ministerio de Transportes que se prohíba conducir a quienes sean propensos a sufrir mareos, aunque se trate de desvanecimientos momentáneos e imperceptibles, como les puede suceder a bebedores de líquidos alcohólicos cuando ingieren la bebida en exceso, con el estómago vacío o en momentos no propicios. Y es que el alcohol, si no se usa con normalidad y moderadamente, de producto energético y estimulante beneficioso puede trocarse en verdadero tóxico, que desorganiza los procesos celulares y altera la salud, tanto la física como la mental. Beber líquidos alcohólicos copiosamente ofusca la mente, pues el etanol, a través de la sangre, llega al cerebro, en donde origina muy serias perturbaciones bioquímicas, que entrañan graves riesgos a cual-

quier persona, pero muy particularmente cuando se trata de un conductor. Está más que comprobado, por estadísticas y por la cruda realidad de los hechos de cada día, que gran parte de los accidentes de tráfico tienen como causa el llevar el conductor alcohol en la sangre. Reflejos lentos y borrosos, visión doble, actitudes titubeantes, euforia inconsciente que predispone a conducir peligrosamente, errores en la apreciación de distancias y velocidades, etc., son síntomas de una manifiesta anormalidad, y de riesgo para el propio conductor y para quienes tienen la desgracia de cruzarse en su camino.

La dosis de alcohol etílico que introducimos en el cuerpo cuando bebemos vino, cerveza o licores van, de manera inmediata y directa, a la sangre, que las transmite a las células, sin excluir las del cerebro, órgano en donde producen los más nocivos efectos, y tan sólo la décima parte de todo el alcohol ingerido es eliminado por la respiración y la orina. Pero esta ínfima parte es suficiente para medir el contenido total de etanol presente en la sangre. Esto es lo que realizan los llamados alcoholómetros, uno de cuyos modelos parece que será obligatorio llevar en cada vehículo, como un accesorio más. Y el conductor que se niegue a someterse a la prueba del alcoholómetro será sancionado con multa de 4.000 pesetas. El alcoholómetro más sencillo y conocido es el clásico globito que, al soplar para inflarlo, cambia de color según el grado de alcoholemia que se padezca. Un conductor con alcoholemia de grado 2 (dos gramos de etanol por litro de sangre) puede producir sesenta veces más accidentes que un conductor que no haya bebido nada de alcohol, según estadísticas y estudios científicos hechos al respecto.

(PYRESA)

S. P. C.

EL SANTO DEL DIA

SANTOS ROMULO, EUDOXIO, ZENON, MACARIO Y MIL CIENTO CUATRO COMPANEROS, MARTIRES (siglo I)

El fortísimo soldado de Cristo, San Rómulo, era mayordomo del emperador Trajano, y servíale con tanta fidelidad y diligencia que mereció gozar de toda su confianza.



El día 5 de septiembre de 1973. Van transcurridos 247 días del presente año y faltan 118 para llegar a 1974. El Sol ha salido a las 6 horas y 46 minutos y se pondrá a las 19 horas y 41 minutos.

EL SOL, LA LUNA Y LAS ESTRELLAS

Hoy, miércoles, día 5 de septiembre de 1973. Van transcurridos 247 días del presente año y faltan 118 para llegar a 1974.

CADA DIA SU REFRAN

"PEOR ES LO ROTO QUE LO DESCOSIDO". Dice que entre dos males, es consuelo el menor.

AVENIDA

- AVENIDA.—A las 5, 7,45 y 10,45: "La isla del tesoro". CALDERON.—Compañía de Nuria Espert. A las 7,45 y 11: "Yerma". CAPITOL.—Desde las 4,30: "Canción de Noruega" (2) y "Los aristogatos" (1).

RADIO Y TELEVISION

LA VOZ DE VALLADOLID

TARDE-NOCHE.—16,00: Grandes orquestas: Hoy... la de Peter Knight. 16,20: Música y decoración. 16,30: "Simplemente María". 17,30: Voces de hoy. 18,00: Chiquilandia. 18,30: Top-50 de España.

RADIO VALLADOLID

TARDE-NOCHE.—16,00: Narraciones: "Sombras que matan". "La hora prohibida". "Jane Eyre". "El cielo que nunca vi". Club de media tarde. Así canta España. "La rival". "Exodo". 20,00: Periquin y sus amigos. 20,15: La hora de los niños. 20,30: Club de amigos y discos dedicados. 21,00: Notas notables. 22,00: Las noticias de Radio Nacional. 22,25: Plaza Mayor. 22,35: La radio es joven. 23,00: Los felices 60. 24,00: Hora XXV. 1,30: Lectura de programas y cierre.

RADIO POPULAR

TARDE-NOCHE.—16,00: Grandes del disco. 16,30: Disco Show. 17,05: A cien por hora. 17,25: Mundo curioso. 18,00: Estrellas de la canción. 19,00: Angelus. 19,05: Concierto. 20,00: Retransmisión desde la Santa Iglesia Catedral de la novena a la Virgen de San Lorenzo. 21,00: Cantar en pretérito. 21,45: Línea tres. 22,00: Diario hablado de Radio Nacional. 22,30: Tiempo de verano. 00,25: Dice la Biblia. 00,27: Lectura de programas. 00,30: Cierre.

FARMACIAS HOY HACEN GUARDIA

Doctor Esquerdo, 1 (Santa Clara); Regalado, 10; Plaza Mayor, 2; Paseo de Zorrilla, 7; Labradores, 55; Plaza de San Pablo, s/n.; Dársena (esquina a Fuente el Sol); Muro, 8, y Carretera de Circunvalación (Paseo de San Isidro).

ESTUDIANTE:

En el caso de necesitar una intervención quirúrgica, la Mutualidad del Seguro te amparará en la asistencia médica y farmacéutica, incluidos antibióticos y gastos de quirófano, así como el alojamiento en sanatorios particulares. Infórmate en el Instituto Nacional de Previsión.

CULTOS

EXPOSICION DEL SANTISIMO

Santiago.—A las 6,30 de la tarde; a las 7,30, rosario, reserva y misa. Esclavas.—De nueve de la mañana a 6,30 de la tarde. Reparadoras.—De 8,30 de la mañana a las 6,00 de la tarde. San Pablo.—A las 6,30 de la tarde, rosario; a las ocho, misa.

PARROQUIA DE SAN ISIDRO LABRADOR (Junto al Mercado)

Diarios: Por la mañana, a las nueve. Por la tarde, a las ocho. Víspera de fiesta: Por la tarde, a las ocho. Domingo y fiestas: Por la mañana, a las 9, 11,30 y 12,30. Por la tarde, a las seis.

MISAS EN LA IGLESIA DEL SAGRADO CORAZON

Sábados y vísperas de festivos,

Novenario a la Santísima Virgen de San Lorenzo, Patrona de Valladolid

Sexto día del novenario a la Patrona y Alcaldesa de Valladolid. Los cultos de la tarde, en la S. I. C. M., comenzarán a las ocho, y al final de los mismos habrá misa a las nueve de la noche.

La parte musical estará a cargo del Coro parroquial de San Lorenzo, excepto el día de la Patrona, que actuará la Capilla de la S. I. C. Metropolitana.

—El día 8, fiesta principal de la Patrona, a las once, solemne

a las 7,15, 8,15 y 9,15 de la tarde. Domingos y festivos, a las 9,15, 12,15 y 1,15 de la mañana y 8,15, 9,15 y 10 de la tarde.

PARROQUIA DE NUESTRA SEÑORA REINA DE LA PAZ

Horario de misas

Domingos y festivos: Por la mañana: 7,30, 8,30, 9,30, 10,30, 11,30 y 12,30. Por la tarde: 8,30. Días laborables: Por la mañana: 7,30, 8, 9, 10 y 13. Por la tarde: 8,30.

RR. SALESA

Todos los días, misa conventual a las ocho y cuarto de la mañana.

PENITENCIAL DE NUESTRO PADRE JESUS NAZARENO

Todos los días, santa misa a las nueve y media. Por la tarde, a las ocho, santo rosario comentado.

EXAMENES DE CONDUCIR

PARA EL DIA 10

Primera convocatoria

- 1, Alonso Gutiérrez, Agustín; 2, Castillo Abril, Fernando; 3, Frutos Mata, José Luis; 4, López Rivero, Francisco; 5, Martín Villa, Félix (permiso clase A-2 y B); 6, Alonso Alonso, Teodoro; 7, Alonso Calvo, Antonio; 8, Alonso de Vega, Mariano; 9, Álvarez Fernández, Jacinto; 10, Álvarez García, Leocadio; 11, Aumente Díaz, María Luisa; 12, Barbudo Juárez, Raimundo; 13, Benito Macho, Jesús; 14, Botas López, Aurelia; 15, Caballero Escayo, Rosa María; 16, Calvo Villacé, María Montserrat; 17, Carbajosa Mondada, Carlos; 18, Casado Calderilla, Gregorio; 19, Cifuentes Rodríguez, Eugenio; 20, Cortés Losilla, Antonio; 21, Duque Hernández, Francisco; 22, Esperanza de la Cal, Alfonso; 23, Esteban Alonso, José Manuel; 24, Fer-

- nández Garmon, Raquel; 25, García Domínguez, Santos; 26, García Argüello, José Luis; 27, García Barajas, Victoriano; 28, García García, Manuela; 29, Gimeno Gil, Fidel; 30, Gómez Novoa, José; 31, González Ruiz, Fidel; 32, González Teresa, Francisco; 33, Gordo Ingelmo, Miguel Ángel; 34, Gutiérrez González, Luis Carlos; 35, Hernández García, María del Carmen; 36, Hernández Lera, Victoriano; 37, Hernández Pérez, José Julio; 38, Herrero Martínez, Gabino; 39, Iglesias González, Inocencio; 40, Lama Sanz, Carmen; 41, Largo Cabrerizo, Julio; 42, López Anes, Julia; 43, López Anes, María del Carmen; 44, López González, Evaristo; 45, López González, Miguel; 46, Lloreda Bocquet, Manuela; 47, Llorente Martínez, María de los Reyes; 48, Manso Moreno, Jesús; 49, Martín Hernández, Indalecio; 50, Martín San José, Pedro; 51, Martín Valsero, Sabiniano; 52, Martínez Borge, Gregorio; 53, Martínez Domínguez, Francisco; 54, Moreno Pérez, Manuel; 55, Nebreda Martín, Emilio; 56, Pérez Barrios, Luciano; 57, Pérez Bayón, Carmen; 58, Pérez López, Pablo; 59, Petite Tabarés, Florencia; 60, Pintado Seguí, Gerardo; 61, Portela Rodríguez, Severo; 62, Redondo Alejos, Miguel Ángel; 63, Rey Carpintero, Dionisia; 64, Rodríguez Sastré, Emilia; 65, Rodríguez Triana, Emilio; 66, San José García, Julián; 67, San José López, María del Carmen; 68, Santos Carrera, Bernardo; 69, Sanz Martín, Félix; 70, Serrano Linder, María del Rosario; 71, Silva Yenes, María Milagros; 72, Toledano López, Juan José; 73, Valle Mora, Roberto; 74, Valle Olivares, Luis; 75, Velasco Alonso, José; 76, Velasco Criado, Miguel; 77, Villafañá Gutiérrez, Esther; 78, Villán Gutiérrez, Mariano; 79, Villorojo Manrique Isabel; 80, Yagüe Alonso, Vicente (permiso clase B); 81, Arranz Carrascal, José Luis; 82, García García, Braulio; 83, Sierra Heras, Eduardo (permiso clase C); 84, Herrero Herrero, Juan José (permiso clase D).

VHF PARA HOY

- TARDE 18,01: Avance informativo. 18,05: La casa del reloj. 18,25: Con vosotros: "Hormiga atómica". 18,50: "El juego de la foca". 19,30: Los Chiripitífauticos. 19,40: Buenas tardes. 20,30: Novela: "El padre de familia", de Oliver Goldsmith. (Cap. III).

- NOCHE 21,00: Telediario. 21,35: Datos para un informe. 22,00: "Cannon". 23,00: Animales racionales: "Pequeños granujas". 23,30: Veinticuatro horas. 24,00: Oración, despedida y cierre.

PARA MAÑANA

- SOBREMESA 13,45: Carta de ajuste. 14,00: Avance informativo. 14,05: Primera edición. 15,00: Noticias. 15,35: "Los payasos". 16,00: "Jennie, la hija del gobernador". 16,30: Despedida y cierre.

- TARDE 17,45: Carta de ajuste. 18,00: Apertura y presentación. 18,01: Avance informativo. 18,05: La casa del reloj. 18,30: N a t a i o n. Campeonato del Mundo. 19,30: Los Chiripitífauticos. 19,40: Buenas tardes. 20,30: Novela: "El padre de familia", de Oliver Goldsmith. (Cap. IV).

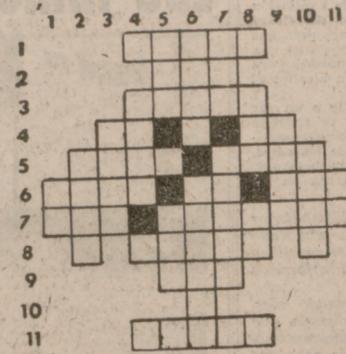
- NOCHE 21,00: Telediario. 21,35: Sesión de noche: "También somos seres humanos". 1945. 23,30: Veinticuatro horas. 24,00: Oración, despedida y cierre.

UHF PARA HOY

- 20,00: Carta de ajuste. 20,25: Presentación y avances. 20,30: "Frankenstein Junior". 21,00: Grandes intérpretes. 21,30: Telediario 2. 22,00: Estudio abierto: Programa en directo con variedades, entrevistas y reportajes. 00,30: Última imagen.

TIEMPO

PERDIDO



JEROGLIFICO



¿ESTAN UNIDOS?

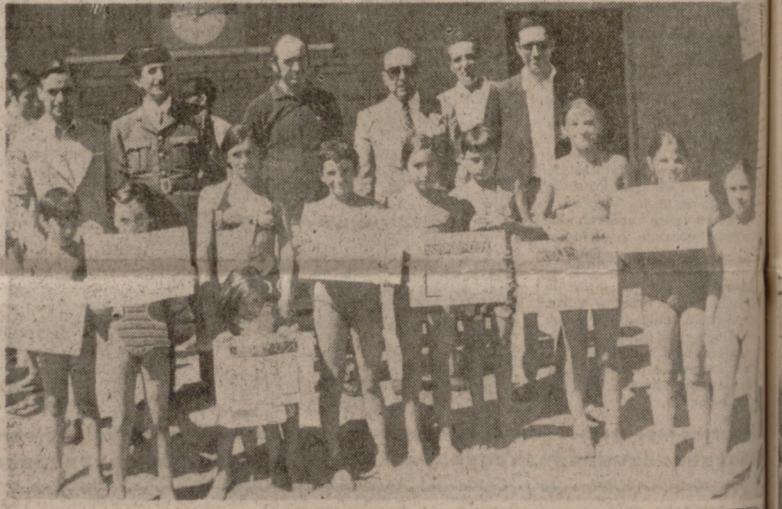
HORIZONTALES.—1: Copa transparente dentro de la cual se pone luz. 2: Voz para llamar a los perros. 3: Sufirir. 4: Voz que se emplea para hacer parar a las caballerías. Artículo, al revés. 5: Moneda italiana. Parte saliente del tejado. 6: Planta línea de flores azules que se emplea como textil. Símbolo químico. Pariente. 7: Organ de la vista. Pastillas. 8: Instrumento de viento. 9: Mono pequeño. 10: Consonante. 11: Enredo.

VERTICALES.—1: Artículo. 2: Pez marino del orden de los seláceos, de piel sumamente áspera, que se emplea para limpiar metales y maderas. 3: Conjugación. 4: Espacio que hay entre las moléculas en los cuerpos. 5: Sujeto. Hidrógeno carbonatado con mezcla de otros gases. 6: Cada uno de los caracteres que empleaban los antiguos escandinavos en su escritura. Confección farmacéutica cuyo principal ingrediente era el opio. 7: Mamífero carnívoro. Desbaraté. 8: Lista, nómina o catálogo. Símbolo químico. 9: Palpita. 10: Partes de los ríos próximos a su entrada en el mar. 11: Interjección.

LAS SOLUCIONES, EN LA SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS

MEDINA DE RIOSECO

CLAUSURA DEL CURSO DE APRENDIZAJE Y PERFECCIONAMIENTO DE NATACION



El domingo y con asistencia del Delegado Provincial de Educación Física y Deportes, fue clausurado el segundo curso de aprendizaje y perfeccionamiento de natación, al que han asistido más de cuarenta y cinco alumnos comprendidos entre los siete y los quince años.

Acompañaban en la presidencia al delegado provincial de Educación Física y Deportes, don Alfonso Campuzano, el alcalde, don Manuel Fuentes; concejal delegado de deportes, don Francisco Gallego; concejales, don Antón Gallego y don Pedro Galván, y directivos del Centro Deportivo Municipal.

El curso, de veinte días de duración, ha estado a cargo de los monitores vallisoletanos Alfonso y Fernando Campuzano, que durante estos días han enseñado a estos jóvenes alumnos a practicar los diferentes ejercicios y tablas de gimnasia, consiguiendo el aprendizaje de la totalidad de los alumnos.

Como final del curso se celebró una prueba de veinticinco metros libres, resultando vencedores María Jesús Sánchez, Antonio García, Isabel Sánchez y Cayetano González, a quienes les fueron impuestas medallas por el Delegado Provincial y autoridades. También les fueron entregados diplomas a Teodora Sánchez, Luisa Lorenzo, Almudena López, Gregorio Castrillo, Marta García, Luis Palencia y Antonio Gallego.

(Foto Barrios)

PEÑA DE PESCADORES DE CAÑA DE EDUCACION Y DECANSO

Concurso de pesca

Organizado por esta Peña y patrocinado por el Ayuntamiento, el día 18, a las ocho, en el puente de la División Azul, se celebrará el concurso de pesca. Podrán participar los asociados a esta Peña que estén en posesión de la licencia y tarjeta federativa.

Las inscripciones, en la Delegación Provincial de Sindicatos, segunda planta, hasta el día 13. Trofeos "Excelentísimo Ayuntamiento", "Delegado Provincial de Educación Física y Deportes" y "Peña de Pescadores".

EL TIEMPO

Mañana, lloviznas por el Duero

INFORMACION TECNICA Bajas de 995 milibares en 54° Norte, 42° Oeste. De 1.000 milibares en 44° Norte, 18° Oeste, y otra de 1.000 milibares en 61° Norte, 05° Este. Alta de 1.025 milibares en 30° Norte, 52° Oeste. Está cubierto en el noroeste de Galicia y hay nubosidad en el Cantábrico oriental y cuenca alta del Ebro. En altura, hay flujo moderado del Suroeste sobre la Península. Son de esperar tormentas en Cantábrico oriental, Ebro y Pirineos.

INFORMACION NACIONAL DEL TIEMPO

Ayer hubo tormentas en Vascongadas y en la cuenca alta del Ebro; nieblas desde Gijón a Santander y en Ceuta; cielo nuboso en Galicia y despejado en las regiones no citadas. En Puerterrabia se recogió un litro de agua por metro cuadrado. Las temperaturas fueron ligeramente superiores a las normales. Durante la noche se han recogido cuatro litros por metro cuadrado en San Sebastián, dos en el aeropuerto de Vigo y uno en el de Santiago y en el de Puerterrabia. Las temperaturas mínimas han sido de 10 grados en León, Logroño, Salamanca y Soria, y 22 en Almería. De 16 a 20 en Baleares y de 20 en ambas capitales canarias.

Table with columns: LOCALIDAD, TEMPERATURAS mdx. ayer min. hoy, Agua recogida en 24 horas. Rows include MADRID, AVILA, BURGOS, LEON, PALENCIA, SALAMANCA, SGOVIA, SORIA, ZAMORA, VILLANUBLA, VALLADOLID.

PREDICCION GENERAL PARA ESPANA

(Válida hasta medianoche)

En Galicia, Asturias y bajo Duero, lluvia o lloviznas ocasionales, pueden afectar también el norte de Extremadura. En el Cantábrico oriental, Ebro, Cataluña y País Vasco, nubes desarrolladas con riesgos de fenómenos tormentosos, por la tarde. En las demás regiones, tiempo seco y caluroso con algunas nubes de evolución, también por la tarde.

(DATOS FACILITADOS POR EL SERVICIO METEOROLOGICO NACIONAL)

# FIESTA DE LA EXALTACION DEL VINO EN MEDINA DEL CAMPO

## Presidió los actos el Director General de Capacitación y Extensión Agraria



Ayer, Medina del Campo vivió una jornada importante, enmarcada en la celebración de la Fiesta de Exaltación del Vino, fiesta que estuvo presidida por el director general de Capacitación y Servicio de Extensión Agraria, don José García Gutiérrez, quien se encontraba acompañado por el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don José Estévez Méndez; delegados de Agricultura, Sindicatos y Vivienda; Alcalde en funciones de Medina del Campo y otras personalidades.

Por la mañana, a las doce, en el Palacio de los Dueñas, comenzaron los actos con el desarrollo del IV Concurso de Catadores de Vino, concurso en el que resultó vencedor don Benigno de Iscar, de Serrada; clasificándose seguidamente don Juan Antonio de Rojas Iscar, también de Serrada; don Manuel Méndez, de Tordesillas; don Manuel Tapatero, de Medina del Campo, y don Francisco Serrada Bayón, de La Seca.

Posteriormente, el Plantel del Servicio de Extensión Agraria, de Rueda, llevó a cabo una demostración sobre enfermedades de la vid y los tratamientos correspondientes y, a continuación, se procedió a la entrega de los premios del Certamen Nacional de Pintura, el primero de los cuales fue para Manuel López Herrera, de Madrid, por su obra titulada «Uvas y vino».

El Servicio de Extensión Agraria recibió un homenaje por su extraordinaria labor y, mientras tanto, en las calles de Medina eran obsequiados los vecinos con vino procedente de una gran cuba que recorrió la población. En las fotografías, varios momentos de los actos celebrados.

### Ayuntamiento de Valladolid OBRAS

En los Boletines Oficiales del Estado y de la Provincia de los días 29 de agosto y 1 de septiembre actual, respectivamente, se publica un anuncio convocando subasta para contratar las obras de urbanización de la calle Encarnación, tramo comprendido entre el cruce de Isabel la Católica y calle de San Benito, de esta ciudad.

TIPO DE LICITACION ..... 2.124.197,82 pesetas.  
 FIANZA PROVISIONAL ..... 36.863,—  
 PRESENTACION DE PLEGOS, hasta las trece horas del día 16 de septiembre actual.

Las proposiciones podrán presentarse en el Negociado 3.º, Oficinas, de la Secretaría General de este Ayuntamiento, donde se halla de manifiesto el expediente de subasta.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Valladolid, 3 de septiembre de 1973.—El Alcalde, ANTO LIN DE SANTIAGO Y JUAREZ.

### Ayuntamiento de Valladolid OBRAS

En los Boletines Oficiales del Estado y de la Provincia de los días 28 de agosto y 1 de septiembre, respectivamente, se publica un anuncio convocando subasta para contratar las obras de urbanización de la calle de San Agustín (tramo entre calle Encarnación y Plaza del Poniente), de esta ciudad.

TIPO DE LICITACION ..... 1.967.656,53 pesetas.  
 FIANZA PROVISIONAL ..... 34.515,—  
 PRESENTACION DE PLEGOS, hasta las trece horas del día 16 de septiembre actual.

Las proposiciones podrán presentarse en el Negociado 3.º, Oficinas, de la Secretaría General de este Ayuntamiento, donde se halla de manifiesto el expediente de subasta.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Valladolid, 3 de septiembre de 1973.—El Alcalde, ANTO LIN DE SANTIAGO Y JUAREZ.

¡LA SALUD, SOBRE TODO! En la cuestión de la Lucha contra el Cáncer, ¡DEBES MEDITAR!

¡Si el dar te cuesta un esfuerzo, piensa lo que sería si tuvieras que pedir!

## Biografía del Embajador USA

El embajador Horacio Rivero nació en Ponce (Puerto Rico), el 16 de mayo de 1910. Terminó sus estudios de segunda enseñanza en la Escuela Central de San Juan, ingresando en la Academia Naval de los Estados Unidos el 20 de junio de 1927. Terminó sus estudios en ella con el número tres de su promoción, de 441 alumnos, y recibió el despacho de Alférez de Fragata el 4 de junio de 1931.

Su primer destino fue oficial de Artillería a bordo del crucero pesado «USS Northampton». De 1932 a 1938 estuvo destinado, en distintos puestos, en varios buques de la Marina de los Estados Unidos: el «USS Chicago», el «USS New México», el «USS California», el «USS Pennsylvania» y el «USS Porter».

El 4 de junio de 1934 obtuvo su primer ascenso, a Alférez de Navío. Fue ascendido en el escalafón y en 1955 alcanzó la categoría de Contralmirante, la de Vicealmirante en 1962 y, finalmente, la de Almirante el 31 de julio de 1964.

En 1938, el embajador Rivero también cursó estudios en la Escuela Naval de Oficiales de Annapolis (Maryland), y amplió los de Ingeniería de Armamentos en el Instituto de Tecnología de Massachusetts, en Cambridge (Massachusetts) en donde se licenció en Ingeniería Eléctrica, en junio de 1940.

Tuvo posteriormente diversos destinos, entre ellos en la sección de Armamento del Departamento de Marina, 1940-41; oficial de Artillería en el buque «USS San Juan», 1942-44; Segundo Comandante en el «USS Pittsburgh», 1944-45; Auxiliar del Jefe Adjunto de Operaciones Navales, Sección Especial de Armamento y Oficial del Estado Mayor, Defensa Atómica, Departamento de Marina, 1945-48; Capitán del «USS William C. Lawe», 1948; Grupo de Evaluación de Sistemas de Armamento, Estado Mayor, 1949-51; y Capitán del buque «USS Nobles», 1951-52.

También cursó estudios en la Escuela Nacional de Guerra en 1953, tras lo cual se le destinó al Estado Mayor del Comandante en Jefe de la Flota del Pacífico, 1953-55; como Jefe Adjunto del Programa de Armamento Especial de las Fuerzas Armadas, 1955-57; Capitán de la Flotilla de Destruyores, 1957-58; Director del Grupo de Objetivos de Largo Alcance, en la oficina del Jefe de Operaciones Navales, 1958-60; al Estado Mayor del Comandante en Jefe del Mando y Flota del Atlántico, 1962-63, y como Director de Planificación de Programas Navales, 1963-64.

De 1964 a 1968, el embajador Rivero fue Segundo Jefe de Operaciones Navales, y de este puesto pasó a desempeñar el de Comandante en Jefe de las Fuerzas Aliadas en la Europa del Sur (CINCSOUTH) desde 1968 a mayo de 1972, mes en que se retiró de la Marina de los Estados Unidos.

El Presidente Nixon designó al embajador Rivero para el puesto que hoy desempeña de Embajador de los Estados Unidos en España el 11 de agosto de 1972. El Senado de los Estados Unidos aprobó su designación el 8 de septiembre del mismo año, y el embajador Rivero llegó a España el 10 de octubre. Presentó sus credenciales al Jefe del Estado español, S. E. el Generalísimo Francisco Franco, el 11 de octubre de 1972.

En reconocimiento de sus señalados servicios como Director de Planificación de Programas Navales, en la jefatura de Operaciones Navales, 1963-64, se le otorgó al embajador Rivero la Medalla de Servicios Distinguidos. Se le concedió una Estrella de Oro, en lugar de una segunda Medalla de Servicios Distinguidos, por servicios especialmente meritorios como Segundo Jefe de Operaciones Navales, 1964-66. Y en vez de una tercera Medalla de Servicios Distinguidos, se le concedió con una segunda Estrella de Oro por su eficaz mando en la defensa del Mediterráneo como Comandante en Jefe de las Fuerzas Aliadas de la Europa del Sur.

Entre otras condecoraciones el embajador Rivero posee la Legión del Mérito con Estrella de Oro, la Medalla de la Estrella de Bronce con distintivo «V» de acción de guerra, la Cinta de Citación, la Medalla de los Servicios de Defensa de los Estados Unidos, la de la Campaña del Pacífico Asiático, la de la Campaña Americana, la de la Victoria de la Segunda Guerra Mundial, la de los Servicios de la Defensa Nacional, la de Servicios en Corea, la de Servicios a las Naciones Unidas, la Orden de Abdón Calderón (El Ecuador), la del Mérito Naval (Brasil), la Gran Cruz de la Orden de Jorge I (Gracia), la Gran Cruz de la Orden del Mérito Militar (Italia) y la Medalla de Servicios Distinguidos (Turquía).

El embajador Rivero está casado con miss Hazel Hooper (nombre de soltera, de Horatio (Arkansas). El matrimonio tiene una hija, Mary Lynn, esposa del capitán de fragata T. W. Hogan, de la Marina de los Estados Unidos.

## MATRICULA OFICIAL en la UNIVERSIDAD

El plazo de matrícula oficial para el curso 1973-74, estará abierto en todas las Facultades de la Universidad, hasta el 15 de este mes, para aquellos alumnos que no tengan asignaturas pendientes de examen en la convocatoria del citado mes, y del 16 de este mes al 10 de octubre, ambos inclusive, para los alumnos que tengan asignaturas pendientes y participen en dicha convocatoria.

Los alumnos que hayan de matricularse por primera vez en las distintas facultades, deberán haber superado los criterios de valoración establecidos en cada una de ellas, en los cuales se someterá a los alumnos extranjeros cuya lengua nativa no sea el castellano, a las pruebas pertinentes que acrediten poseer un conocimiento suficiente de la lengua castellana.

El importe de la matrícula, documentación exigida, etc., se detallan en los tabloncillos de anuncios de los Negociados respectivos (Palacio de Santa Cruz).

Los alumnos tendrán en cuenta las disposiciones legales al formalizar su matrícula, que se realiza bajo su responsabilidad y podrá ser anulada de oficio, si fuera inapropiada, o existiera algún impedimento legal.

No habrá convocatoria de febrero.

brero, celebrándose exámenes en junio y septiembre, exclusivamente. Por excepción podrán convocarse en enero, con carácter extraordinario, exámenes para quienes falten hasta dos asignaturas para concluir su carrera.

## Olmedo deberá cotizar a la Seguridad Social Agraria por sus montes

MADRID, 5. (Citra). — La sala cuarta del Tribunal Supremo ha dictado sentencia en recurso contencioso-administrativo seguido por el Ayuntamiento de Olmedo contra resolución del Ministerio de Trabajo sobre pago por la Corporación de la cuota empresarial de la Seguridad Social Agraria, por sus montes de propios.

Frente a la tesis del Ayuntamiento recurrente de que debía ser eximido del pago de las cuotas de la Seguridad Social Agraria, por tener sus montes concertados con el Patrimonio Forestal del Estado, sostiene la sentencia ahora dictada que el Ayuntamiento está obligado a pagar por el mero hecho de ser propietario de los montes y dedique o no trabajadores a su explotación. Le reportan unos beneficios que justifican sobradamente su obligación de contribuir a la cotización de la Seguridad Social Agraria, como todos los demás propietarios de fincas rústicas, agrarias o forestales.

La obligación de cotizar nace por el mero hecho de ser propietario de los montes, sin que nada afecte a ello el que el Ayuntamiento carezca de obreros trabajadores al servicio de sus montes, ni la forma de explotarlos, ni el porcentaje que tenga que entregar al Patrimonio Forestal del importe de sus productos.

En consecuencia, la sentencia desestima el recurso y declara que el Ayuntamiento no está exento del pago de la cuota empresarial de la Seguridad Social Agraria por sus montes de propios.

## Coefficientes del profesorado

MADRID, 5. (PYRESA). — Por un decreto correspondiente al Ministerio de Hacienda, que publica hoy el «Boletín Oficial del Estado», se fijan los coeficientes multiplicadores a los Cuerpos de catedráticos numerarios y profesores agregados de Universidad, Escuelas Universitarias y Bachillerato.

Los coeficientes establecidos por dicho decreto son los siguientes: Cuerpo de catedráticos numerarios de Universidad, 5,5; Cuerpo de profesores agregados de Universidad, 5; Cuerpo de catedráticos numerarios de Escuelas Universitarias, 4,5; Cuerpo de profesores agregados de Escuelas Universitarias, 4; Cuerpo de catedráticos numerarios de Bachillerato, 4,5; y Cuerpo de profesores agregados de Bachillerato, 4.

En el referido decreto se subraya que para el establecimiento de los coeficientes se ha tenido en cuenta, en algunos casos la similitud de funciones atribuidas a los nuevos Cuerpos, que, en definitiva, no han hecho más que cambiar ligeramente su denominación, pero no su cometido, y en los casos de verdadera nueva creación de Cuerpos se han ponderado la titulación exigida, el nivel de las funciones que tienen atribuidas en la educación universitaria, las normas dictadas para la constitución inicial de los Cuerpos y los coeficientes de los restantes Cuerpos del nivel universitario.

## AVISOS

### EJERCICIOS DE TIRO

Ante los frecuentes ejercicios de tiro que se realizarán durante el presente mes en el campo de tiro de El Pinar de Antequera, se advierte, en evitación de posibles accidentes, del peligro que supone el transitar por las inmediaciones del referido campo, haciéndose saber que está terminantemente prohibido recoger chatarra y desenterrar los proyectiles que no hayan hecho explosión.

### PAGOS DE HACIENDA

Habilitado el Tercio de la Guardia Civil, ídem del Gobierno Civil, ídem de la Policía Armada, Francisco Toribio, Carmen Pérez de Regules, Central Lechera Vallisoletana (Banco de Bilbao, sucursal núm. 4), María Valdivieso, Antonio Cantalapiedra, Julián Ayala, Marcelo García, José Francisco Garay, Manuel Moro y Felipe Alonso Delgado.

## Cierre de los establecimientos de frutas, pescados y carnes, el sábado

A fin de que puedan proveerse de los artículos correspondientes, el sábado permanecerán cerrados los establecimientos dedicados a la venta de frutas, pescados y carnes, como consecuencia de celebrarse la festividad de la Virgen de San Lorenzo, Patrona de esta ciudad.

## Matrícula en la Escuela Profesional de Pediatría y Puericultura

Hasta el día 15 de septiembre permanece abierto el plazo para la matrícula en el primer curso académico de la Escuela Profesional de Pediatría y Puericultura de la Facultad de Medicina.

El número de plazas es de diez alumnos, siendo condición preterente para aspirar a las mismas el carácter de post-graduado inmediato y la plena y exclusiva dedicación a las tareas inherentes a la formación profesional de especialistas.

Los aspirantes deberán aceptar de antemano los Estatutos de la Escuela.

La solicitud se realiza en modelo de instancia que proporciona la Secretaría de la Escuela, debiendo acompañarse de certificación académica de los estudios de Licenciatura. Para mayor información dirigirse a la Secretaría de la Escuela.

(Dr. J. Ardura), diariamente, de 9-14 y 16-20 horas, excepto sábados.

El resultado del concurso se hará público en el tablón de anuncios del Departamento de Pediatría.

CURSO DE ESPECIALIZACION DE A.T.S. FEMENINOS EN PEDIATRIA Y PUERICULTURA

Hasta el 15 de septiembre, asimismo, permanece abierto el plazo para solicitar ingreso en la Escuela.

Es condición indispensable encontrarse en posesión del título de A.T.S. y aceptar las condiciones del Reglamento con exigencia de dos años de escolaridad.

Para toda clase de información, dirigirse a la Secretaría de la Escuela (Dr. J. Ardura), en las mismas horas señaladas. Pabellón de niños, Prado de la Magdalena.



# “¡LLAMADA A LOS POETAS“

Organizada por la R. E. M., con la colaboración de la DELEGACION NACIONAL DE CULTURA DEL MOVIMIENTO

En el XX aniversario de su fundación, la RED DE EMISORAS DEL MOVIMIENTO convoca a los poetas de habla castellana a cantar a la RADIO en una iniciativa con la que aspira a incorporar a su celebración un testimonio de homenaje a los profesionales de este medio, a la vez que contribuye con esta aportación a los actos conmemorativos del Cincuentenario de la Radio en Europa.

Los premios de este certamen poético son los siguientes:

- 1.º 100.000 pesetas y trofeo.
- 2.º 50.000 pesetas y trofeo.
- 3.º 25.000 pesetas y trofeo.

El período de admisión de originales se cierra el día 15 de septiembre próximo y las bases completas pueden solicitarse en las emisoras de la cadena o directamente a

**R. E. M.**

Avenida del Generalísimo, 142, 5.º  
 MADRID-16.  
 Teléfonos 215.06.40 y 215.22.40.  
 Ext. 259 y 339.



1973  
 20 AÑOS  
**REM**  
 LA VOZ DEL MEDITERRANEO

# Cinema COCA

Mañana jueves

## INAUGURACION DE LA TEMPORADA!

UN MENU DEMASIADO FUERTE PARA LOS SOLTERONES QUE YA NO "ESTAN EN FORMA"

### Goldie... ¡el plato del año!



UNA PRODUCCION FRANKOVICH  
**PETER SELLERS GOLDIE HAWN**  
**Hay una Chica en mi Sopa**

UNA "INGENUA" CHICA QUE SABE MUY BIEN COMO TRATAR A LOS CONQUISTADORES DE OFICIO (Sólo mayores de 18 años)

## ¡¡DOS UNICOS DIAS!!

### 9 y 10 DE SEPTIEMBRE

TEATRO

# LOPE de VEGA

ANTES DE ABANDONAR ESPAÑA, Y EN SU GIRA DE DESPEDIDA

## ¡¡VUELVE A VALLADOLID!!

CON NUEVAS CANCIONES Y POR UNICA VEZ CON **MARITO**

# nuevos recitales CAFRUNE con MARITO



"...Y cuando el climax era más intenso, Cafrune nos presentó a un chiquillo de trece años, con pantaloncillos vaqueros y una camisita, como cualquier chava de por acá, y nos dijo: "Y ahorita voy a cantarles algo con este compañero". El sentido —como en toda su actuación—, el "compañerito", con las riendas fuertemente apretadas a la espalda, mirando a la guitarra de Cafrune. Y aquello fue ya el apoteosis. Porque el tal "compañerito", sobre la voz bronca y dulce de Cafrune, puso, además de alma por contagio y por raza, una voz aguda de timbre de pequeño tenor, potente y brava, que hizo al público levantarse de los asientos."

EMILIO PRIFTO  
Granada, 1973

## LOPE DE VEGA

Teléfono 223559  
A las 5, 7,45 y 10,45  
SABADO, ULTIMO DIA!  
El filme español más distinguido nacional e internacionalmente!

## Mi querida señorita

COLOR  
de Jaime de Armiñán con José Luis López Vázquez, Julieta Serrano, Antonio Ferrandis y Mónica Randall (Mayores de 18 años)  
Localidades anticipadas

## AVENIDA

Teléfono 232462  
A las 5, 7,45 y 10,45  
¡¡Mas gigantesca!! ¡¡Mas espectacular!! ¡¡Mas apasionante!!  
¡¡Totalmente nueva!!

## LA ISLA DEL TESORO

de R. L. Stevenson  
En maravilloso TODD-AO 70 mm.  
con ORSON WELLES y WALTER STEZAK (Para todos los públicos)  
Localidades anticipadas

## CAPITOL

Desde las 4,30 (continua)  
**Canción de Noruega**  
Color De Luxe  
Toraly Maurestan y Florence Henderson, y

**LOS ARISTOGATOS**  
Dibujos animados de WALT DISNEY, en Technicolor (Tolerada menores)

ANUNCIESE EN ESTE DIARIO

Continuando su triunfal Temporada Teatral de Ferias 73, el

## TEATRO CARRION

presenta el VIERNES 7 y SABADO 8, a las 7,45 y 11

## COLSADA

ofrece la actuación de su GRAN COMPANIA DE REVISTAS, con

**Ingrid Garbo** escultural y espléndida supervedete

**Juanito Navarro** el cómico más famoso de la actualidad

**Rafaela Aparicio** (la tía Rafaela), la popular artista cómica del cine y TV, en el ESTRENO de la revista de gran espectáculo

## TU NOVIA ES... MI MUJER

¡Un verdadero escándalo de risa!  
con la actuación del formidable Ballet inglés

**BUDING GENERATION** por primera vez en España (Mayores de 18 años)  
Se despachan localidades



## TEATRO CALDERON

TEMPORADA TEATRAL DE FERIAS 1973  
COMPANIA

## NURIA ESPERT

con la colaboración de **JOSE LUIS PELLICENA**  
Director: **VICTOR GARCIA**  
HOY - 7,45 tarde - 11 noche - HOY  
¡UN EXITO DE CLAMOR!

## YERMA

de Federico García Lorca  
¡SENSACIONAL MONTAJE!  
(Mayores de 18 años)  
Localidades con tres días de antelación

## SUCESOS

### CICLISTA GRAVISIMO POR UN TURISMO

Hacia las dos y cuarto de la tarde de ayer, cuando circulaba por la carretera de circunvalación, a la altura de la esquina con la calle del Pelicano, fue arrollado el ciclista Germán Samaniego Grandos por el turismo BU-41.111-A, conducido por Conrado León Fijero.

Trasladado a la Residencia Sanitaria de «Onésimo Redondo», se le apreciaron heridas de carácter gravísimo, de las que esta mañana se hallaba, afortunadamente, bastante mejorado.

#### NINO HERIDO GRAVE EN TUDELA

En Tudela de Duero, kilómetro 16,400 de la CN-122, fue atropellado el niño Fernando Martín Carretero, de cuatro años, por el turismo matrícula de Andorra 13.120, conducido por Gaspar Saludes Martínez.

El niño fue rápidamente trasladado a la Residencia Sanitaria de «Onésimo Redondo», en donde su estado fue calificado de grave.

#### ANTES DE FINALIZAR SU EXPLOTACION EN ESPAÑA

**HOY en CARRION** continua desde las 5, y por dos únicos días, un film asombrosamente gigantesco

## LA NOCHE DE LOS GENERALES

en Technicolor con los geniales **PETER O'TOOLE** y **OMAR SHARIF** (Mayores de 18 años)

## CINEMA ROXY

HOY, a las 5, 7,45 y 10,45  
Un film del genial **TRUFFAUT** distinto a todos por su atrevida y picaresca diversión

## UNA CHICA TAN DECENTE COMO YO

Color, por Bernadette Lafont (Mayores de 18 años)

## Moderno Cine LAFUENTE

HOY, desde las 4,30  
**CONDENADOS DE ULTRATUMBA**  
Color, por Joan Collins y **ESA MUJER**  
Peter Cushing, y **MISION SUICIDA**  
Color, por Sara Montiel (Mayores de 18 años)

## Nuevo Cine GOYA

HOY, desde las 4,30  
¡¡SALVAJE!!  
La suprema interpretación de Marlon Brando, y **MISION SUICIDA**  
Un film de acción trepidante en color (Mayores de 18 años)

En el peligroso Oeste nunca se pudo imaginar a unos tipos más audaces, apuestos y divertidos que

## LOS 4 DE FORT APACHE

en 70 mm. - Technicolor por **STEPHEN BOYD**, **GIANNI GARKO**, **SIMON ANDREU**, **HOWARD ROSS** y la atractiva **TERESA GIMPERA**  
**VIERNES ESTRENO ROXY** (Mayores de 18 años)

#### INCENDIO EN LA FACTORIA MICHELIN

El suceso ocurrió sobre las cuatro de la tarde.

A las siete y media de la tarde de ayer se produjo un incendio en una de las naves de láminas de corcho de la factoría Michelin de nuestra ciudad, acudiendo rápidamente la tercera sección del Cuerpo de Bomberos, al mando de su capataz Angel Nagore, que sofocó el siniestro, a los pocos minutos.

#### MUERTO AL ATROPELLARLE UNA FURGONETA

A las ocho y media de esta mañana, en el kilómetro 41,300 de la carretera nacional 122 (Zamorra-Valladolid), la furgoneta matrícula VA-51.555 atropelló al conductor de una caballería, llamado Raimundo de la Fuente Granado, quien falleció en el acto.

Al parecer, la caballería se esparió, arrojando al suelo a su conductor, quien en ese momento fue atropellado por el vehículo.

#### LADRONES DETENIDOS

Por la Brigada Regional de Investigación Criminal de la Jefatura Superior de Policía, ha sido detenido Emiliano Andrés González, confesándose autor de cinco robos, los que cometió últimamente en esta capital, ocupándose en un pulsar consistente en una pulsera de oro, una medalla de amor con lazo, una alianza, una cruzcita con brillantes, don anillos, tres relojes, un magnetofón, una guitarra, diversas ropas, productos alimenticios, dos juegos de café, dos juegos completos de cuchillos y tenedores y otros efectos, así como 8.500 pesetas.

Con las correspondientes diligencias instruidas fue puesto a disposición de la autoridad judicial, ascendiendo el valor de lo sustraído a unas 155.000 pesetas, ya que la mayoría de las joyas recuperadas eran de oro.

Igualmente fue detenido M. D. M., autor de dos robos, el que también pasó a disposición de la autoridad judicial, encontrándose reclamado por diversos Juzgados de esta capital por la comisión de otros hechos delictivos cometidos en unión de otros dos, que ya fueron puestos a disposición de la autoridad a primeros de agosto.

## ELECTRA POPULAR VALLISOLETANA, S.A.

CORTE Y SUMINISTRO DE ENERGIA ELECTRICA

JUEVES, DIA 6 DEL ACTUAL

CAPITAL. Desde las 13 a las 15 horas, aproximadamente. Centro de transformación: SECTOR RUBIA.

## En CARRION

### «¡Ay, Felipe de mi vido!», por la Compañía de Colsoda

Se inauguró ayer en Carrion la temporada teatral de Ferias, con la presentación de la Compañía de Revistas de Colsoda, con Florinda Chico, Paquito de Osea y la primera vedette Linda Ross, en el estreno de «¡Ay, Felipe de mi vido!», un vodevil cómico de Arana y Jiménez, con música del maestro Dolz.

Todo o casi todo está "inventado" en el género revisteril, que siempre se basa en las situaciones de enredo, en las frases de doble sentido —muchas veces no tienen más que un solo sentido—, en la generosa exhibición de anatomías femeninas y en la sal gorda tan al uso. «¡Ay, Felipe de mi vido!» tiene de todo lo mencionado, aunque dentro de un tono más digno de lo habitual.

Se basa el espectáculo en la gracia de la popularísima Florinda Chico y en los recursos efectistas del veterano Paquito de Osea, a quienes secundan con acierto Rafael Castañón, Yivi Fernández, Emilio Durán, Ramón Oteiza, Sinfo Valentí y Reme Rosas, así como la primera vedette Linda Ross, rubia y con sexy; la guapa Olga Morley y el conjunto de «Las alegres chicas de Colsoda», que en esta ocasión son bastante más alegres y más jóvenes de lo que es costumbre.

Peró lo más destacado, lo que cosechó los mayores aplausos fue el ballet ruso «Chayka», que ya actuó en otra ocasión en este mismo escenario y que volvió a gustar mucho al público.

Bastante buenos los números musicales del maestro Dolz y la coreografía de Bentura Beny. El público se divirtió durante el espectáculo y ovacionó al final a todos los integrantes de la Compañía.

ORTEGA

## LOTERIA NACIONAL

### Un tercer premio en Valladolid

En el sorteo extraordinario de Lotería Nacional celebrado esta mañana en Madrid ha correspondido uno de los dos terceros premios número 7.362 —dos millones de pesetas—, despachada una serie por la Administración de doña Antonia Marcos, de la calle del Duque de la Victoria, 17.

**Confecciones de CALIDAD CASTILLO SASTRERIA FINA**  
MIGUEL ISCAR, S.

MADRID, 5. (Cifra).—Relación de números y premios correspondientes al «Sorteo Extraordinario del Turista», de la Lotería Nacional celebrado hoy:  
**PREMIO ESPECIAL**.—El billete número 29.317 de la serie de 100.000 ha obtenido, además del premio de veinticinco millones de pesetas el premio adicional de veinticinco millones de pesetas.

### ¿TODO RESUELTO? ¡SI!

CONVENCIONES -- BANQUETES  
COMUNIONES -- ANIVERSARIOS  
BODAS -- FIESTAS

EN EL RESTAURANTE

## FERIA DE MUESTRAS

**PRIMER PREMIO**.—25.000.000 de pesetas. Número 29.317, que ha correspondido a Salamanca, Inca, Oviedo, Pontevedra, Elda, Barroo, Málaga, Antequera, Hospital de Llobregat y Toledo.  
Aproximaciones.—Premio de 425.000 pesetas a cada uno de los números 29.316 y 29.318, anterior y posterior al que ha obtenido el primer premio.

Centenas.—Premio de 25.000 pesetas a todos los números correspondientes entre el 29.301 y el 29.400, excepto al número 29.317, que ha obtenido el primer premio.

**Cafeteria SALÓN ideal**

**SEGUNDO PREMIO**.—10.000.000 de pesetas. Número 30.035, que ha correspondido a Huelva, Villanueva de Rímson, Guardo, Colares, Jerez de los Caballeros, Candás, Vigo, Barcelona y Arnedos.  
Aproximaciones.—Premio de 226.000 pesetas a cada uno de los números 30.034 y 30.036, anterior y posterior al que ha obtenido el segundo premio.

Centenas.—Premio de 25.000 pesetas a todos los números correspondientes entre el 30.001 y el 30.100, excepto el 30.035, que ha obtenido el segundo premio.

**MUDANZAS "Arribas"**  
VEINTE DE FEBRERO  
TELF - 22298  
Valladolid

**TERCER PREMIO**.—2.000.000 de pesetas. Número 39.297, que ha correspondido a Burgos.  
**OTRO TERCER PREMIO**.—2.000.000 de pesetas. Número 7.362, que ha correspondido a Beteta y VALLADOLID.  
Premiados con 500.000 pesetas los números 5.275, a Granada y de Mallorca; 63.364, a Madrid; 1.355, a Pamplona y Palma de Mallorca; y 4.790, a Cáceres y VALLADOLID.  
Premiados con 200.000 pesetas los números terminados en 157, 188, 478, 559, 605, 687, 795 y 943.

## Calzados MALLORCA

Ferrari, 10 Tel. 228194 VALLADOLID

## Ayuntamiento de Valladolid

En el «Boletín Oficial de la Provincia» número 208 del 27 de agosto próximo pasado, aparece inserto anuncio de finiquito de un contrato mediante concurso la instalación de señales retransmisoras de tráfico en el cruce de Avenida de Segovia-General Sison y calle de San Juan. Para tomar parte en mencionado concurso, los licitadores deberán constituir la fianza provisional de 14.085 pesetas, que se consignará por el adjudicatario hasta el seis por ciento de la cantidad que resulte hecha la adjudicación del concurso.

Las proposiciones podrán presentarse, debidamente selladas, en la Unidad de Compras de la Secretaría General, durante las horas de la mañana, en el expediente, todos los días hábiles, desde las doce horas del día 21 de los corrientes, en el que finaliza el día de admisión de plicas, y la apertura de las mismas se realizará a las doce horas del siguiente día hábil en una de las Salas de la Casa Consistorial.

Valladolid, 1 de septiembre de 1973. — El Alcalde, ANTONIO DE SANTIAGO Y JUAREZ.

## ZORILLA CINE

ESPECIAL

A las 5, 7,45 y 10,45 (Descanso a la mitad)

La obra maestra y más atrevida de JOSEPH LOSEY, en su versión inglesa íntegra.

## EL SIRVIENTE

(THE SERVANT)

¡La destrucción de un hombre por otro hombre!

**DIRK BOGARDE, SARAH MILLES y JAMES FOX**  
(Rigurosamente mayores 18 años)  
Rigen las tarjetas de "premio" todos los días.

VO. VO. VO. VO.

LIBERTAD - 5-IX-1973  
Ha  
Vic  
asi  
Falta  
tro ho  
march  
portivo  
competi  
cias de  
su por  
Valladol  
amar es  
ra el d  
nuestra  
nos inte  
mandad  
uega a  
leones"  
"Los Ju  
magnific  
ción. Pro  
miento d  
cional. E  
El último  
y en  
unes en  
mos apre  
mo y ser  
la convoc  
telano-le  
tarde, los  
cada p  
El atlet  
invitado  
y León.  
unos Ju  
BARCEL  
proceden  
han llega  
pital del  
del R. A.  
Antonio Al  
za, que en  
motor est  
sareo entre  
Bali, en I  
La etapa  
turco tuvo  
una larga  
per el per  
trás a los  
eropuerto  
e cinco  
El vuelo h  
nivel de difi  
nivel de vu  
rolada sen  
reconditac  
en 15.500 p  
tros de oblig  
ambos oblig  
a subir tod

# Ha empezado la cuenta atrás de los Primeros Juegos Deportivos de Castilla y León

## Viejas glorias del deporte vallisoletano asistirán a las pruebas, como invitados de honor

Faltan poco más de veinticuatro horas para que se pongan en marcha los Primeros Juegos Deportivos de Castilla y León. Una competición abierta a las provincias de la región castellano-leonesa por iniciativa del Alcalde de Valladolid, con el propósito "de animar esfuerzos y voluntades para el desarrollo del deporte en nuestra región y, en otros términos, intensificar los lazos de hermandad y de solidaridad que ya existen a las provincias castellano-leonesas".

Los Juegos, que han tenido una magnífica acogida en toda la región, prometen ser un acontecimiento decisivo en el deporte regional. El Comité organizador está ultimando ya los últimos detalles y en la reunión celebrada el lunes en el Ayuntamiento pudimos apreciar el interés, entusiasmo y seriedad con que acuden a la convocatoria las provincias castellano-leonesas. Mañana por la tarde, los jefes de expedición de cada provincia celebrarán una

nueva reunión, en la que se les dará a conocer todo lo referente a alojamientos, acto de apertura, competiciones, etc.

El Ayuntamiento ha decidido que en esta primera edición de los Juegos estén presentes, como invitados de honor, una serie de deportistas vallisoletanos destacados en cada una de las especialidades incluidas en los Juegos. Ya habrán recibido las correspondientes invitaciones los atletas Luis Vargas, Antonio Díaz, Alfonso Agustín y Fidel Enciso, Angel y Jesús Mateos, Raimundo Arribas, Leoncio Sánchez, Angel Lobón, Miguel Angel Delgado, figuras representativas del baloncesto local (y Pepe Lobón, el único internacional); Mariano Cortés, Mariano Ramón, Tomás Maturana, en balonmano; Luis Allué, Ricardo Beldas, Luis Cabeza, Ramiro Cerda, en natación; Primitivo Carvajal, Luis y Mariano Zurro, Carlos Moncada, en rugby, etc.

Como creemos haber dicho ya, no habrá clasificación por provin-

cias, obteniendo medalla —oro, plata y bronce— los tres primeros clasificados de cada prueba, y es probable que sean esas viejas glorias del deporte vallisoletano quienes entreguen las medallas a los ganadores.—P.

### EQUIPO DE ATLETISMO DE PALENCIA

Dorsal 26, Luis Angel Calderón Ferrer; 27, Antonio Alamo González; 28, José María Cano Pérez; 29, Angel Martín Pastor; 30, Jesús de Alba Flórez; 31, Juan Domingo González Aguado; 32, Vicente de la Parte de las Cuevas; 33, Santiago Cándido Alario Casado; 35, Mariano Haro Cisneros; 36, José Haro Cisneros; 37, Agustín Fernández Díaz Pavón; 38, Florentino García Renedo; 39, Lucas Cantera Avila; 40, Luis Angel Caballero García; 41, Manuel Rafael Román; 42, Román Largo de Celis; 43, Xinesio Carrayón Burgos; 44, Javier Cencras Lanchares.

### EQUIPO DE ATLETISMO DE SEGOVIA

Dorsal 45, César Castillo Montabillo; 46, Alfonso Martín Frutos; 47, Guillermo García Bayón; 48, José P. García Heredero; 49, Santiago Pastor Pozo; 50, Jesús San Isidro Duque; 51, Jesús Bermejo Carbonell; 52, Félix Gómez Monjas; 53, Antonio Requero Buñuel; 54, Rafael Sanz Ajo; 55, Pedro Sacristán Segovia; 56, José



Leoncio Sánchez, toda una institución en el baloncesto vallisoletano, con los colores de aquel inolvidable Aguilas, quizás el mejor equipo que ha tenido Valladolid.

J. Martín Barahona; 57, Tomás Lorenzo Moreiro; 58, Gerardo Alvaró Gil; 59, Luis Barrios Sevilla; 60, Luis M. Bravo Alvarez; 61, Jesús Gonzalo Viejo; 62, Fernando Arribas Orte; 63, Luis Heredero Lorente; 64, Angel San Fructos Martín; 65, Enrique Minguéz López Maroto; 66, José de Vicente Huertas; 67, José de la Calle Gómez.

## BOXEO

### BARRERA CORPAS SE RETIRA

#### «No quiero terminar «sonado»

LA CORUNA. (A.F.I.).—Estoy en mis cabales y no quiero terminar «sonado»; por eso me retiro», ha manifestado el boxeador Barrera Corpas, que el pasado sábado perdió por k. o. frente al ferrolano González Dopico. Al término de la pelea, Barrera Corpas fue trasladado a un sanatorio coruñés, donde fue reconocido.

Barrera Corpas salió para Tenerife, donde tiene establecida su residencia, y antes de su marcha manifestó:

«Estoy en mis cabales y por eso voy a abandonar el boxeo. Mis padres, mi mujer, mi hija, todos me lo piden constantemente. Quiero alejarme de momento de todo cuanto sea boxeo. Recuerdo que la primera vez, cuando suscribí ficha de boxeador, mi madre no quiso firmar la autorización. No hubo manera; tuve que recurrir a un hermano mayor para que me la firmara.»

Al ser preguntado sobre su futura actividad, manifestó: «Pienso trabajar. Tengo a medias con un socio un negocio de compra y venta de coches en Tenerife y voy a atenderlo.»

Sobre su rival en el último combate, el ferrolano González Dopico, dijo: «Es muy buen boxeador, pero no hay nadie inventado. Siempre llega otro que te gana.»

Finalmente, Barrera Corpas se despidió: «Me voy muy contento de La Coruña. Lo único que siento fue el k. o. Me hubiera gustado hacer un buen combate aquí.»

**ENCUENTRO INTERNACIONAL DE BOXEO CATALUNA-GHANA BARCELONA. (PYRESA).** — El próximo sábado, día 8, se celebrará en el pabellón del Picadero el encuentro internacional de boxeo entre la selección catalana y la selección olímpica de Ghana.

La selección catalana estará integrada por los siguientes pugiles: Moscas, Moreno; gallos, Masso; ligeros, Calinas y Román; welters, Casado y Bringas; superwelters, Ramirez, y medios, Setién.

La expedición ghanesa está compuesta de dieciocho personas, y al frente de la misma figura el preparador rumano, contratado por Ghana, Estatus Margarit.

## Campeonatos Mundiales de Natación

### El americano Hencken bate el récord mundial de los 100 metros braza

BELGRADO. (A.F.I.).—El norteamericano John Hencken, en 1.04.35, en la quinta serie, ha batido el récord mundial de los 100 metros braza. La marca anterior estaba en posesión del japonés Nobutaka Taguchi (1.04.39) desde los Juegos Olímpicos de Múnch.

**COMAS ELIMINADO EN 200 METROS LIBRES BELGRADO. (A.F.I.).**—El nadador español Jorge Comas quedó en quinta posición en la serie de clasificación para la final de los 200 metros libres masculinos.

Resultados de la cuarta serie de los 200 metros libres masculinos: 1.—Roger Pyttel, Estados Unidos, 1.57.09. 2.—Jorge Delgado, Ecuador, en 1.57.75. 3.—José Luciano, Brasil, 1.57.82.

4.—Marian Slavic, Rumania, en 1.59.57. 5.—Jorge Conas, España, 2.00.34. 6.—Esudiyshi Yanagidate, Japón, 2.04.01. 7.—Alberto Vivoni, Puerto Rico, 2.04.20.

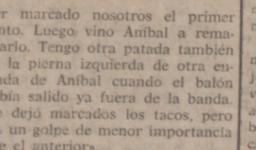
**FINALISTAS BELGRADO. (A.F.I.).**—Los ocho nadadores siguientes se han clasificado para la final de los 200 metros libres masculinos de los Mundiales de Natación que se disputan en Belgrado: Krumpolz (Estados Unidos), J. Montgomery (Estados Unidos), V. Bure (URSS), R. Pyttel (Alemania Este), P. Nocke (Alemania Oeste), B. Brinkley (Gran Bretaña), S. Bagder (Australia), B. Zarnowicki (Suecia).

## MARIANIN, ACUSA: «Fueron a «cazarme» en Mestalla»

OVIEDO. (PYRESA).—«Hubo mala intención», ha declarado el delantero centro del Oviedo, Marianin, en una entrevista que publica el diario ovetense «La Voz de Asturias», acerca de la lesión que sufrió el sábado pasado en el Estadio «Luis Casanova», en el encuentro disputado entre el club ovetense y el Valencia.

El propio delantero ovetense, que se recupera, aunque no sabe si podrá jugar el próximo domingo, cuenta su versión de los hechos: «El golpe principal, el que me hizo más daño, me lo dio Jesús Martínez, poco después de haber marcado nosotros el primer tanto. Luego vino Anibal a remacharlo. Tengo otra patada también en la pierna izquierda de otra entrada de Anibal cuando el balón había salido ya fuera de la banda. Me dejó marcados los tacos, pero fue un golpe de menor importancia que el anterior.»

Al preguntarle el periodista a Marianin si cree que hubo mala intención, el delantero centro ovetense afirma: «Sí, sí, rotundamente. Era algo que veía un ciego, no sólo las patadas que me dieron a mí, sino las que recibíeron también mis compañeros.»



Marianin, delantero del Oviedo, acusa a sus compañeros de haberlo lesionado intencionalmente.

### Mientras se busca un defensa...

## Leguizamón ya se entrena normalmente

### Probable cesión de Gelo al Palencia

Ayer hubo reunión de la Junta Directiva del Real Valladolid. No hay referencia oficial, aunque es indudable que se trató en la sesión algunos de los temas que están en la mente de todos. Por ejemplo, la reestructuración de la plantilla, asunto que se ha ido demorando en parte por la tardía llegada de los refuerzos y también porque el entrenador, con buen criterio, quería tener elementos de juicio para dar su opinión.

Al parecer ya tiene la Directiva el correspondiente informe de Biosca sobre los jugadores que no entran en sus cálculos para esta campaña. Algunos de estos podrán ser traspasados, otros cedidos y, en fin, habrá algnmo que obtenga la carta de libertad.

Uno de los jugadores que probablemente completará su for-

mación en un equipo de Tercera es Gelo, el delantero centro. Por lo visto ya ha habido contactos con la Directiva del Palencia y lo más probable es que el joven ariete juegue esta campaña a las órdenes de Julián Vaquero. El Zamora y la Cultural Leonesa también esperan la cesión de algunos jugadores de la plantilla blanquiverde, pero, según nuestras noticias, su petición concreta no ha llegado y eso es requisito imprescindible para que las gestiones lleguen a feliz término.

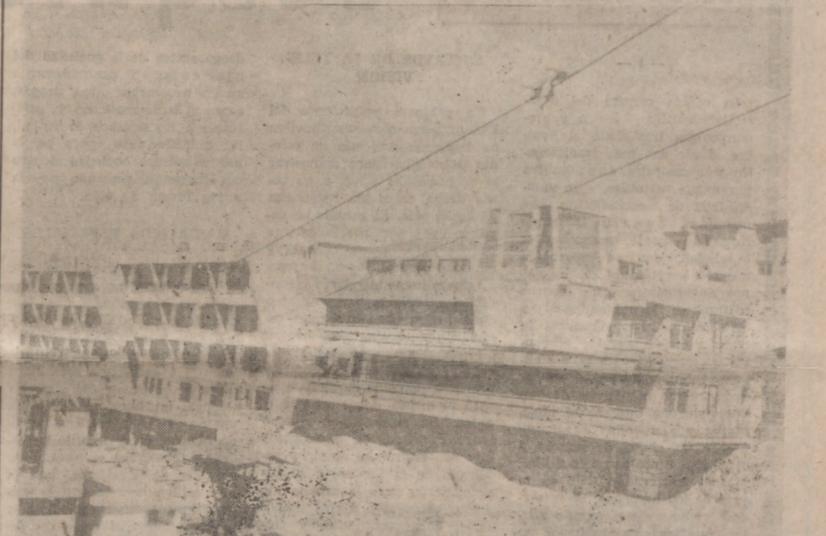
Y mientras se lleva a cabo esta reestructuración, nos consta que no se ha cerrado el capítulo de fichajes. El entrenador considera que la zaga no está bien cubierta y las gestiones, iniciadas ya hace un par de semanas, van encaminadas a la adquisición de un zaguero y

concretamente un lateral. En cuanto al próximo compromiso del equipo, en Sabadell, todo parece indicar que la alineación no diferirá mucho de la que ha venido jugando, con la baja de Alvarez. Una ausencia que tiene preocupado al entrenador, por cuanto no cuenta con sustitutos para la labor que habitualmente desarrolla el de Arcos. Hay que registrar, por el contrario, el alta de Leguizamón, que ya viene participando con toda normalidad en los entrenamientos y que posiblemente sea incluido en el grupo expedicionario para Sabadell.

El equipo hará el desplazamiento el mismo sábado, en autocar hasta Madrid y desde Barajas en avión, hasta el Prat. El partido de la Cruz Alta dará comienzo a las seis de la tarde.

## Ha sido probado con éxito el telecabina de La Pinilla

### El año próximo se celebrarán allí los Campeonatos Nacionales de Esquí



En los primeros días de esta semana se han efectuado las pruebas oficiales del telecabina en el centro de interés turístico nacional y estación deportiva invernal La Pinilla. Este medio de transporte permitirá ascender cómoda y seguramente hasta el Pico del Lobo, máxima altura de la Sierra de Ayllón (2.300 metros), desde el que se divisa un panorama realmente espléndido y en el que hay nieve para esquiar desde primeros de noviembre hasta mayo y a veces más.

Este telecabina consta de dos tramos: La Carama-Gran Plató y Gran Plató-Pico del Lobo, de 950 y 1.100 metros de longitud, aproximadamente, y 300 y 500 de desnivel, y tres estaciones: inferior, intermedia y superior, en las que las cabinas se detienen totalmente para el acceso de los viajeros. Las cabinas, ciento veinte en total, circulan a una velocidad de tres metros por segundo y recorren el primer tramo en algo más de cinco minutos, y el segundo, en algo más de seis. Puede realizarse el trayecto completo sin detenerse o bien pararse en la estación intermedia. Tienen una capacidad de cuatro personas sentadas y pueden salir a una cadencia máxima de dieciocho segundos, lo que permite transportar hasta ochocientas personas por hora.

El telecabina ocupa la planta inferior de las estaciones intermedia y superior, y encima de él hay un bar-restaurante con terraza. La estación inferior es un gran edificio, en el que el telecabina ocupa la última planta; bajo él hay un bar, supermercado, discoteca, cine, drug-store, guardería infantil, etcétera, y más abajo, un gran garaje de 5.000 metros cuadrados, en el que pueden aparcarse, totalmente a cubierto, doscientos vehículos.

En La Pinilla también se han montado dos nuevos telesquíes (hay ya cinco en total) y se van a montar dos más portátiles, además de los telecuerdas. Se trabaja activamente en la terminación del esquí-hotel, de tres estrellas, con ciento ochenta plazas, ya que, como es sabido, en febrero se celebrarán en La Pinilla los Campeonatos de España de esquí en sus tres modalidades: slalom, slalom especial y descenso, aprovechando la pista que la estación tiene para esta modalidad, de 3,5

kilómetros de longitud y 850 metros de desnivel, cuyo acondicionamiento se está mejorando. Se calcula que en el plazo de un mes o mes y medio todo estará terminado y a punto de funcionar para la próxima temporada. Los accesos, carretera antigua y directa desde Riiza, están siendo ampliados, rectificadas y reparados por la Diputación y Obras Públicas, respectivamente, y las obras avanzan con gran rapidez.

**PLAZA DE TOROS DE VALLADOLID SEIS EXTRAORDINARIAS CORRIDAS DE FERIA**

¡¡¡ABONOS CON IMPORTANTES DESCUENTOS!!!

A partir de mañana, día 6, en las taquillas de la Empresa, calle Alcalleres, dará comienzo la renovación de ABONOS VIEJOS para las seis extraordinarias corridas de nuestra Feria, en las cuales, de acuerdo con los programas anunciados, se obtendrá con su adquisición el beneficio de un importante descuento.

Taquillas: Calle Alcalleres, de 10 a 2 y de 4 a 8. RENOVACION ABONOS VIEJOS: Días 6, 7 y 8. ABONOS NUEVOS: Días 10 y 11.

**PEATON... PRIMERO MIRAR**



El atleta internacional vallisoletano Luis Vargas será uno de los invitados de honor de los Primeros Juegos Deportivos de Castilla y León. En la foto, de archivo, le vemos encendiendo la llama en unos Juegos Nacionales de «Educación y Descanso» celebrados en Valladolid.

## RAID AEREO A BALI

### Cordial recibimiento a los pilotos españoles en Bagdad

BARCELONA. (A.F.I.).—Noticias procedentes de Bagdad indican que han llegado sin novedad a la capital del Irak los dos aviadores del R. A. C. Barcelona-Sabadell, Antonio Almirall y Luis Malagarriga, que en un pequeño avión motorizado están efectuando un raid aéreo entre Barcelona y la isla de Bali, en Indonesia.

La etapa anterior por territorio turco tuvo en la ciudad de Adana una larga tramitación para obtener el permiso de salida, que retrasó a los expedicionarios en el aeropuerto de dicha ciudad durante cinco horas.

El vuelo hacia Bagdad estuvo lleno de dificultades, puesto que el nivel de vuelo que por ruta convencional señalaban las autoridades aeronáuticas locales se establecía en 15.500 pies, más de 5.000 metros de altura. Sin embargo, las autoridades obligaron a nuestros pilotos a subir todavía más, hasta 17.500

pies, casi 6.000 metros. En aquella área desértica, el calor se dejaba sentir fuertemente, y solamente a esta última altitud alcanzaron una temperatura exterior de cero grados. En cambio, a 5.000 pies, poco más de 1.500 metros, apotaron una temperatura dentro de la cabina de 38 grados.

La duración del vuelo entre Adana (Turquía) y Bagdad fue de cinco horas y media, hora y media más de lo que inicialmente se había previsto. Sin embargo, todas las fatigas del vuelo quedaron compensadas a la llegada a la capital iraquí, donde los pilotos españoles fueron objeto de un cordial recibimiento.

Las siguientes etapas llevarán a los pilotos Almirall y Malagarriga hasta Abadán y Dubai, en el Golfo Pérsico, para iniciar posteriormente el salto hacia Karachi, en el Pakistán.

## Primer Trofeo Dunlop de Tenis del Club de Campo La Galera

Empezaron a jugarse las primeras rondas del I Trofeo Dunlop de Tenis, que con gran animación se está celebrando en las pistas del Club de Campo La Galera.

Fueron numerosos los aficionados que acudieron a presenciar los partidos que, con un tiempo espléndido, se están celebrando.

El interés es enorme, pues en este campeonato se han formado nuevas combinaciones en las parejas de dobles, dando una mayor seguridad a los resultados. Los jugadores infantiles siguen con su alegría, tesón y entusiasmo dando una nota de auténtico relieve y mérito. Les vemos ir haciendo a las pistas y jugando cada vez con mayor dominio de sus servicios.

A. F. Silló 6-0, 6-1; F. García Marina vence a J. María José 6-3, 6-1; J. María Arbina vence a J. Pascual 6-0, 6-0; J. M. P. Pellón vence a J. C. García Marina 1-6, 8-6, 6-1; A. Basterra vence a C. González Casco 6-2, 6-2; E. Pascual vence a C. Silló 6-3, 6-8, 6-4; D. Cuadrado vence a F. Jové 6-0, 6-1.

### PARTIDOS PARA HOY

A las 17 horas: J. María Carrasco contra J. R. Monsalve; vencedor P. Merino-C. del Rey, contra C. González García o Cortés, y A. Pastor contra L. A. Hermo.

A las 18 horas: R. Pardo-Monsalve contra González Peña-Puyó; Torment Sangroniz contra Herrera-Cortés, y Rivas-Esteve contra Martínez-Vega.

A las 19 horas: Cueto-González García contra Azcona-P. Fellón, y P. Palacios-Greiciet contra Carrasco-Bes.

**RESULTADOS DE LOS PARTIDOS JUGADOS AYER**

1. Cuadrado vence a J. I. García 6-1, 6-2; J. L. Sangroniz (Jr.) vence a

# LA ISLA DE AFRODITA

## EL ESTOICISMO DE ZENON NO TIENE DEMASIADOS DISCIPULOS EN CHIPRE



Tal vez en alguna ocasión —muchos chipriotas lo esperan— pueda volver a tomarse una fotografía como ésta: Grivas y Makarios estrechando sus manos.

— y VII —

La juventud chipriota se ha embarcado en la aventura económica del país con igual responsabilidad y espíritu competitivo que los viejos combatientes que hicieron la independencia. La isla se transforma por días, vigilada estrechamente por un Ministerio Social que ha repartido derechos ciudadanos de toda clase y ha conseguido desterrar del país las dos grandes plagas que lo azotaron durante siglos: la tuberculosis y la disenteria.

Ante este conjunto de realizaciones, la comunidad turca no puede ocultar un cierto sentimiento de frustración. El ejemplo dado por los griegos

comienza tímidamente a hacer efecto en las comunidades islámicas. El nivel de vida conseguido del otro lado no resiste demasiadas comparaciones. La Administración ha visto en este sentimiento el primer signo de positiva esperanza para que los turcos se decidan al fin a colaborar en la edificación del Estado y dejen de hacer el papel de movilista del pariente pobre sometido a familiar que no se decidió a esperar el maná de la providencia.

### CHIPRE, SIN ESTOICISMOS

"Paciencia" es una palabra que se repiten con frecuencia cuando el tema de las dos comunidades vuelve a discutirse

por centésima vez en el día. Es, de una u otra forma, una parte de la política de Makarios, campeón en el terreno político de la práctica de esta virtud, que no tiene, desde luego, nacionalidad chipriota. El griego y el turco tienen los dos un temperamento violento e impulsivo. Aman el riesgo, la anarquía, la tentación de ser héroes. Chipre siente, por otra parte, la fuerza de un destino que le lleva a amar con igual pasión la vida y la muerte. En comunión estrecha con la tierra nutricia en la que tienen un puesto por igual vivos y muertos, la familia se dejará influenciar con la misma fuerza por la vitalidad del niño que por la heroica muerte del abuelo. Tierra de flores, de monasterios, de poetas y de guerreros, ha dado a la historia del Mediterráneo un tipo humano combativo, individualista, inteligente y dinámico, capaz de embarcarse en las aventuras más arriesgadas sin temor a ningún obstáculo. Instintivo y dominante, el griego de Chipre entiende hoy bien poco de la filosofía que predicó aquel viejo Zenón de Kitium, que todavía en una placita de Larnaca sigue dando al mundo lecciones de equilibrio.

### LA VIDA APENAS SE HA ALTERADO

En el despacho de Makarios la luz no ha vuelto a apagarse desde hace varias semanas. Los vendedores de cobre de la calle Hermeas de Nicosia cierran sus tiendas un poco antes y las abren un poco después. Del otro lado de las barricadas—sacos terrenos, bidones, garitas, sábanas—, los comerciantes

otomanos venden, desde hace unos días, unos cuantos metros menos de sus tejidos multicolores. El guarda de la vieja Santa Sofía no ha tenido ocasión últimamente de contar a nadie la historia de estas piedras con verdaderas horas en mequitas. Los museos del lado turco se han quedado definitivamente vacíos y el "hippy" de Famagusta ha cerrado su tienda y se ha marchado de vacaciones a Esmirna porque nadie había vuelto a comprarle sus viejas cerámicas. Los "casos azules", con sus "enes" y "ues" blancas bordadas en las gorras, desde hace muchas horas no dejan las medalletas para jugar con los niños, sus mejores amigos. Sus "jeeps" parecen haberse multiplicado en los caminos, y a la puerta de sus cuarteles prefabricados de aluminio se nota un refuerzo de la guardia.

Grivas, con su viejo jersey, ha vuelto a aparecer en los muros blancos de los pueblos en pacífica convivencia con las barbas y las negras vestiduras de Makarios. "Como hace ya tantos años". Como posiblemente pasarán al recuerdo de la isla.

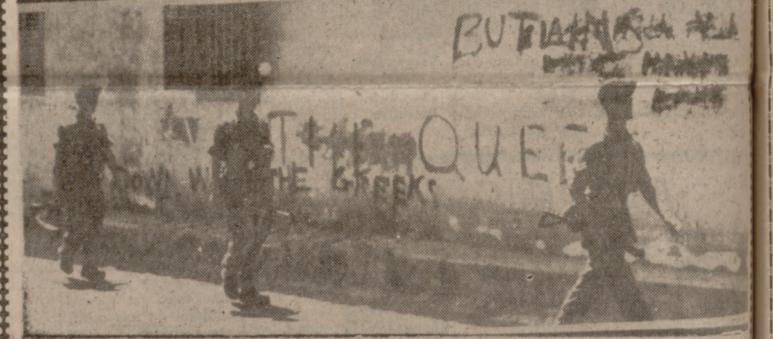
En Pafos, la calle más importante de la ciudad —y uno de los lugares más agradables por los que recuerdo haber paseado—, lleva el nombre de Grivas y empieza exactamente donde termina la dedicada a Makarios.

Las viejas rezan ante los iconos para que la "Panavia" (la Virgen) ilumine a Su Beatitud, sin olvidar pedirle por la delicada salud del viejo coronel. En los cafés se cuentan verdades y mentiras y nadie se preocupa demasiado de buscar los límites de cada una.

### TAL VEZ EL AGUA NO LLEGUE AL RIO

Arropados por las oscuras espaldas de Makarios, que mira a todos desde una sobria fotografía colocada sobre el parabrisas entre dos floreros de plástico, dos "casos azules", un viejo partisano y un compartimos con el taxista un "Mercedes" que nos va a llevar de Pafos a Nicosia. En la primera gasolinera va a subir la manija un viajero más, un turco de poblado bigote que acaba de llegar de Ankara, donde, dice, se ha licenciado en no sé qué temas. El guerrillero —que dejó en sus aventuras con Grivas un ojo y una mano y lleva una enorme cicatriz que cruza la cara y el cuello—, se acerca hacia una puerta y le da un sitio junto al volante. Cinco minutos después el partisano y el taxista discuten a gritos las ventajas e inconvenientes de "Enosis" y de la independencia. En inglés, uno de los soldados extranjeros, recuerda al extranjero muchas veces la conveniencia de poner de vez en cuando los manos sobre el volante y las ventajas del equilibrio político. Cuando todo parece estar a punto de explosión, los ámbrosos se calman de repente y alguien propone tomar un refresco. El turco pide vino, cuenta pícaros retazos de su vida y finalmente paga la consumición de todos. Cuando subimos otra vez al coche, con extrema precaución para que los griegos no oigan, me pregunta si se ha ido el sirtaki.

GERTRUDIS PABLOS (PYRESA)



Durante mucho tiempo, las acusaciones a Inglaterra se multiplicaban en los muros de todo Chipre.

## CONFORT Y DOLOR EN LA SOCIEDAD DE LA ABUNDANCIA

— I —

# Una humanidad desquiciada

### ESCLAVOS DE LA TELEVISION

La rápida carrera del desarrollo científico, técnico y económico ha trasladado al hombre, desde sus más tradicionales y ancestrales costumbres puramente naturales, a un mundo feliz de ciencia-ficción. Las máquinas, con su tremenda carga de magia taumaturgica; la ciudad, con su endiablada número exorbitante de inquilinos anónimos y sus nuevas costumbres; la contaminación estrofiante y demolidora; la transformación de los alimentos, su carestía, escasez y adulteración; las nuevas enfermedades, como monstruos devoradores de una humanidad higienizada por métodos ultrarrápidos y un sinnúmero de nuevos y atractivos inventos confortables, lo han trastornado todo en la vida de los humanos. Si es verdad, como todo el mundo afirma, que los seres humanos no vivieron edad más próspera y feliz, tan llena de confort y de riquezas placenteras, también parece verdad que no hubo era más trágica y destructora tampoco, descontando ahora la bomba atómica. Los inventos

Un gabinete publicitario del Estado germánico de Baviera ha realizado este año un estudio psicológico para demostrar si la televisión actúa o no como droga entre los habitantes de aquel país. El estudio se llevó a cabo por medio de una prueba entre ciento ochenta y cuatro telespectadores, pertenecientes a todas las clases y condiciones sociales. La prueba consistió en conseguir estar un año completo sin hacer uso ni disfrute de la pantalla televisiva. Y exigía como requisito previo la posesión de dicho aparato, al menos, desde ocho años antes. Se realizaron contactos entre multitud de alemanitos que contestaron al anuncio publicado en la Prensa, y al fin se eligieron para la prueba los ciento ochenta y cuatro individuos, entre veinticinco y cincuenta y cinco años, jefes de familia casi todos ellos.

La prueba ofrecía premios sustanciosos, pero ninguno de los ciento ochenta y cuatro sometidos a ella fue capaz de soportarla. Por cada día sin tele-

droga activa de la sociedad del bienestar. Y probablemente sean necesarias otras drogas, como el baile moderno, la asistencia a los campos de fútbol, la quiniela, etc., para contener a nuestra sociedad dentro del engranaje marcado por la nueva forma de vida.

### MANIATICOS ESPECIALES

Dentro de la generalidad de la locura humana, siempre hay casos de excepción. Y cada día salen a la luz pública en distintas formas y contenidos. Los cleptomaniacos, maníacos sexuales, suicidas y homicidas neuróticos están a la orden del día. En Génova, no hace muchos días, un chaval de trece años, llamado Alessio, robó durante la madrugada caurosa de verano un autobús de pasajeros, con el que estuvo corriendo la ciudad durante casi una hora y media, hasta que pudo ser detenido por la Policía. Y no es la primera vez que Alessio se ha dejado llevar de su manía de robar vehículos. En otras ocasiones se apoderó de motocicletas y de automóviles de distintas marcas, y circuló con

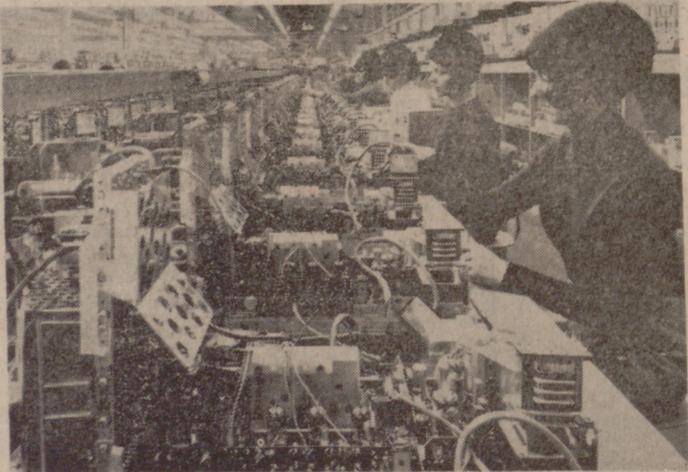
llas de jabón. Detenido por los agentes de la autoridad, declaró en la Comisaría de Chamarín que el móvil de su robo fue la terrible y creciente exudación estival. Al parecer, nuestro amigo no ha podido vernear este año en lugar fresco, se ha asado en medio de los infernales calores madrileños y busca si quiera un poquito de higiene para su cuerpo, enloquecido por la presión urbana deshumanizante. ¿Un caso clínico de locura estival? Ahí queda para el estudio.

### UN REMEDIO, LA PACIENCIA

En medio del desplazado mundo de la neurosis aparecen también hombres equilibrados, o desequilibrados pero en el sentido opuesto —¿quién sabe!—. Un ingeniero ruso llamado Nikolaj Sladrisky se ha dedicado en sus horas libres a una ardua y pacienzuda tarea. Nada más y nada menos que la de herra: (así, con "h"; poner herraduras, vamos) a una puiga. Las herraduras eran de oro, y la pulga, de verdad. El pasatiempo de Nikolaj se ve como un excelente remedio contra el nerviosismo de nuestra época. No cabe duda que ante los avatares de esta vida (no poder prescindir de la televisión, ni del fútbol, ni del automóvil, ni de las letras, ni del pluriempleo, traído y llevado por la máquina horrorosa de la ciudad contaminada de ruidos, gases y pestilencias) hay que armarse de mucha paciencia. Y ponerse a herrar pulgas. Para ello son necesarios un microscopio, micropinceles y pulgas. Las herraduras que ha usado el sabio y paciente ruso pueden fabricarse con unos miligramos de oro. No resultan, por tanto, demasiado caras. Y proporcionan un verdadero universo de sosiego y satisfacción. Labores como éstas, de las que hay muchos ejemplos en nuestro desquiciado mundo, hacen falta para completar el pluriempleo de cada uno de los habitantes del país. Hagan ustedes torres de babel con cerillas, o el acueducto de Segovia con huesos de aceitunas, que también hay quien lo ha hecho y no muy lejos de nosotros. De lo contrario, les veo como a ese señor de Gerona, Mariano Grande, uno de los más populares "barmans" de la Costa Brava; quien, influido tal vez por el trágico avatar de tener que atender a tanto turista que le traen de cabeza, ha decidido instalar un bar nada menos que en la Luna. Para ello, Mariano Grande ha dirigido, serla y concienzudamente, la correspondiente solicitud, por triplicado y debidamente reintegrada, a la NASA, para que le sea concedida la exclusividad de dicho servicio lunar. Dice el barman gerundés que, lógicamente, cuando vayan llegando a gentes a nuestro satélite necesitarán refrescar su paladar y hasta alimentarse con algún que otro emparedado. Y decidido él, que se marcha a trabajar y ganar dinero bueno a la Luna. ¿Que usted se alivie, don Mariano!

MANUEL MARIA

(PYRESA)



del progreso que traen la felicidad, originan por el mismo motivo catástrofes y plagas comparables a las del legendario Egipto bíblico. Los extremos están a punto de tocarse. El bien y el mal, el placer y el dolor, la felicidad y la desgracia, se radicalizan y subsisten unidos como nunca. Todo ello da lugar a un primer efecto: la humanidad anda desquiciada. La neurosis es la enfermedad clásica de nuestro tiempo, secuela de las presiones y presiones diversas a que los nervios humanos se ven sometidos minuto a minuto de cada hora. De este fenómeno traemos al azar cinco muestras ejemplares, acaecidas en el transcurso de este último verano. Muestras que tal vez nos hagan sonreír, pero que nos demuestran al mismo tiempo cómo la humanidad anda loca, loca, loca...

visión les pagaban cinco marcos, si se trataba de un matrimonio, y tres si se trataba de persona soltera. Además, todo el que consiguiera completar el año sin televisión recibiría dos mil marcos de premio especial.

Pero nadie obtuvo este premio final. Entre las explicaciones dadas al respecto, resultó que el 36 por 100 "no podían físicamente más"; el 29 por 100 "no querían más pruebas"; el 42 por 100 declaró que "las tardes se les hacían interminables", y finalmente, un 20 por 100, que eran padres de familia, confesó que "no se podía soportar a los niños sin televisión". En resumen: el uso y disfrute de los programas de televisión, sean cuales fueren, al menos entre los alemanes, es de una necesidad física insustituible. ¿Ocurre lo mismo en el resto del mundo? Sería cuestión de probarlo. Pero he ahí una prueba demostrativa del desquiciamiento humano. Es necesaria la televisión como

ellos por la ciudad hasta que fue aprehendido. Su manía es conducir, como la de casi todos los mayores de su país y del nuestro. Lo que ocurre es que Alessio no puede aún comprarse coche, ni su papá le deja el suyo. Solución: conducir con el primero que se encuentra a mano. Finalmente se hizo con un autobús. Y dicen que Alessio confesó sonriendo a la Policía, mientras era amonestado por su fea acción: "Hacia tiempo que mi única ilusión era la de conducir un autobús. Hoy lo he conseguido y soy feliz." Menos mal —podemos terminar con comentario festivo— que Alessio, además de joven y cleptomano, es un gran conductor y nunca ha causado daño alguno cuando se apoderó e hizo uso indebido de los vehículos ajenos.

Otro ladrón singular realizó su hazaña en Madrid este propio verano. Se apropió en unos grandes almacenes de un peine, un cesodorante y dos pasti-

## el mundo, ahora

# Colaboración hispanoamericana

El reciente viaje del ministro español de Educación y Ciencia, señor Rodríguez Martínez, por diversos países de Hispanoamérica, en los cuales ha celebrado fructíferas entrevistas dentro del ámbito educacional y de colaboración en materia de investigación y enseñanza, marca, una vez más, la constante no sólo de un compromiso histórico de España con aquellos países, sino también la realidad de una firme vocación de acercamiento y ayuda, en todos los órdenes, hacia los pueblos de nuestra estirpe por parte del Gobierno español.

Efectivamente, tanto ayer como hoy, España no ha querido ser en ningún momento ajena a la problemática americana, y mucho menos ha pretendido ser distinta o ejercer un liderazgo desfasado en el tiempo, sino que ha intentado considerarse la hermana mayor en sus tratos, de igual a igual, con aquellas naciones aliende el Océano.

Por eso el hecho de que en algunos aspectos del saber, como consecuencia de una sólida tradición cultural, de un más amplio desarrollo técnico, científico o de cualquier otro orden, España puede ofrecer multitud de experiencias útiles para los países más jóvenes de Hispanoamérica, como las que se refieren a métodos educacionales de formación profesional, de seguridad social y de reforma técnica. No se trata, como es evidente, de exhibir supuestas superioridades por nuestra parte, ni tampoco responde a deseos hegemónicos, ya que lo que España pretende es sólo mantener una profesión de eficacia y de acción positiva en la colaboración de todo orden con los pueblos americanos de nuestra estirpe y de nuestra lengua.

Nuestra Patria, aparte de otras cosas, puede ser el aula magna en donde todos aquellos países

puedan analizar creencias y experiencias, en el co en donde se integren diversos saberes y técnicas convenientes al bien común, y ser a la vez el lugar ideal para la reflexión, el análisis y la discusión de toda la problemática hispanoamericana, con más razón que en cualquier otro lugar. Pero aparte de la realidad que claramente se afirma que España puede ser el cauce más adecuado para instrumentar, colaborar y solucionar alguna medida— los problemas del mundo hispanoamericano, es evidente que el momento de nuestro país, su innegable desarrollo en todos los órdenes, su capacidad dinámica en múltiples vivencias comunitarias, ofrece ante las naciones americanas una experiencia de colaboración que convierte en auténtico taller de realidades vivas, tanto en el orden de la organización, asistencia familiar, en el desarrollo de las instituciones municipales, en la representación de los Sindicatos, como en la formación profesional, y, sobre todo, en la amplia labor realizada y proyectada en materia educacional.

Colaboración y asistencia que en un sentido de identidad de criterios que en los aspectos fundamentales de las relaciones internacionales, que hacer humano, mantiene España con los hispanoamericanos, consecuencia lógica de un común sentimiento de vida, ha de servir para mantener e incluso acrecentar lo que llamamos relación vital para todos los pueblos y a la cual, tanto aquellos países como nosotros, debemos dar una prioridad de acción política. Y éste es el claro entendimiento del Gobierno español, de nuestro Régimen, al haber esos contactos personales, cada vez más frecuentes y fructíferos, de nuestros dirigentes con los dirigentes de los pueblos hispanoamericanos.

Fragmentos of text from the right edge of the page, including words like 'García', 'lo prep', 'MAD', 'cultura', 'cdo Co', 'ma Al', 'Frank', 'con', 'El Minis', 'compr', 'derivado', 'del estu', 'xplo', 'a es', 'el señor', 'acerrca', 'no de vi', 'Dura', 'la como', 'cooperat', 'de Grul', 'ción agr', 'ante de', 'El M', 'retario', 'indor a', 'genera', 'El M', 'España', 'DIAR', 'editado p', 'VALLA', 'El', 'do', 'Creo', 'el que', 'han e', 'puesto', 'zas, es', 'como o', 'ven a', 'de un', 'simido', 'cho mu', 'frentes', 'dan m', 'el aho', 'equiv', 'facilit', 'Israel', 'los ár', 'crear', 'taña y', 'claudi', 'de los', 'que p', 'servas', 'con fr', 'nue', 'luego', 'rolife', 'Se', 'árabes', 'cas co', 'ran el', 'gos, y', 'harían', 'las re', 'serán', 'bloque', 'las e', 'nús o', 'Cuano', 'a Isra', 'tarse', 'más c', 'bre t', 'bras', 'tible', 'den m', 'ciénte', 'que p', 'que s', 'árabe', '(Pasa', 'L a se', 'nal p', 'no y p', 'fidelid', 'co-socia', 'tar, libe', 'alíaco c', 'sistema', 'SENA', 'S de', 'largo pl', 'con la s', 'y ardua', 'espaldas', 'provocat', 'Estado', 'SGCB2021